

Fiets- en E-biketocht langs religieus erfgoed in het Heuvelland

Ontdek de schoonheid van het Limburgse heuvelland op een unieke manier! Op zaterdag 20 september a.s. organiseert Heemkundevereniging De Bongard een bijzondere fiets- en e-biketocht langs religieus erfgoed in de gemeenten Gulpen en Simpelveld. Net als vorig jaar voert de route langs kapelletjes, kruisen, kloosters en kerkjes, midden in het schilderachtige landschap van Zuid-Limburg. Een dag waarin natuur, cultuur en bezinning samenkomen.

Route & vertrekpunten

- 10.00 uur: Vertrek vanaf de kerk in Bocholtz
 - 10.20 uur: Aansluiten bij de Kloosterkapel van Huize Loreto in Simpelveld
- De tocht gaat vanaf Simpelveld naar Eys, Wittem en Partij. In Mechelen wacht een welverdiende koffiepauze met vlaai. Daarna wordt de route vervolgd langs Wahlwiller, Nijswiller en Mamelis, met de finish terug in Bocholtz.

Bijzondere stops & verhalen

Onderweg wordt stilgestaan bij

markante religieuze plekken, waaronder:

- De kerk van Eys
 - Het verzetsmonument bij de Eyserlinde
 - De kloostertuin in Wittem
 - De Heerenhof in Mechelen
 - De kerkjes van Wahlwiller en Nijswiller
- Gids Henk Ghijsen verrijkt de tocht met verhalen over de geschiedenis en betekenis van deze locaties.

Deelname

- Kosten: €10,- per persoon (inclusief koffie/thee en vlaai).

Contant te voldoen bij vertrek
• Aanmelden vóór 16 september via: debongard@hotmail.com

Praktische Informatie

- Neem zelf proviand mee voor onderweg
 - Bij slechte weersomstandigheden wordt de tocht verplaatst naar zaterdag 27 september
 - Deelname is op eigen risico. Mis deze kans niet om een dag vol bezinning, natuur en cultuur te beleven!
- Heemkundevereniging De Bongard Simpelveld-Bocholtz*



Kerk Nijswiller



Kerk Wahlwiller

Koningsvogelschieten St. Hubertus Ubachsberg

UBACHSBERG | Zondag 14 september vindt op het Sjötte-weike aan de Colmonterweg in Ubachsberg weer het traditionele koningsvogelschieten van schutterij St. Hubertus plaats. De opening is om 14:00 uur, waarna de koning 2025, Donny Laeven, gedeïnstalleerd wordt en het schieten op de diverse koningsvogels begint.

Als eerste wordt geschoten voor het koningschap 2026 van de schutterij. Wie wordt de nieuwe koning of koningin van St. Hubertus? Daarna kunnen de ZLF-vrijwilligers hun kunnen tonen en geluk beproeven door te schieten op de ZLF-vogel. Rond de klok van 15.15 uur start het jeugdschieten voor

jongens en meiden van 8 t/m 15 jaar. Onder begeleiding van leden van de schutterij wordt er met een luchtdrukbuks op een piepschuim vogeltje geschoten. Wie wordt de jeugdkoning of -koningin 2026? Voor de jongste bezoekers zijn er ook allerlei activiteiten waaronder een springkussen. Vervolgens is de beurt aan de

leden van het Eregilde van St. Hubertus. Degene die deze vogel afschiet ontvangt tevens de Wolfs-trofee. Tot slot is het aan de "burgers" om met de zware buks te schieten op de koningsvogel. Alle nieuwe koningen/koninginnen worden rond 19:00 uur geïnstalleerd waarna er nog gelegenheid is voor felicitaties en een toast!

Op ontdekking in de "Geulwei va Partey"

PARTIJ | Loop mee met de IVN-natuurgids en laat je verrassen... Sinds 2022 is de voormalige akker ingericht als natuurgebied in wording.

Maak kennis met deze mooie, rustgevende plek en kom meer te weten over waterberging, begrazing en een aantal natuurlijke processen. Wat je niet kent,

herken je niet. Wie weet wat je na deze tocht wel herkent? Nieuwsgierig geworden, kom dan gezellig mee. Aanmelding niet nodig. Zaterdag 13 sep-

tember, van 10.15u. tot ca. 11.45 u. Verzamelen bij de parkeerplaats, Oude Heirbaan 7, 6286 AM Partij-Wittem. Trek waterdichte schoenen/ laarzen aan.

Rotary Gulpen-Heuvelland presenteert filmportret van Charles Aznavour: Monsieur Aznavour

GULPEN | Op zondag 14 september om 20.00 uur organiseert Rotary Gulpen-Heuvelland een bijzondere filmvertoning in 't Gulper Hoes: Monsieur Aznavour, een intiem en muzikaal portret van de legendarische Franse zanger Charles Aznavour.

Deze benefietvoorstelling maakt deel uit van de reeks filmavonden waarmee Rotary Gulpen-Heuvelland geld inzamelt voor het Bestaanszekerheidsproject. De volledige opbrengst van de kaartverkoop (€12,50) komt ten goede aan gezinnen in het Heuvelland die financiële ondersteuning nodig hebben.

Over de film

Monsieur Aznavour toont het

leven van de zanger achter hits als La Bohème en She. Aan de hand van archiefbeelden en persoonlijke verhalen ontstaat een ontroerend portret van een kunstenaar die miljoenen mensen wist te raken.

Praktische informatie:

Film: Monsieur Aznavour
Datum: zondag 14 september
Tijd: 20.00 uur
Locatie: 't Gulper Hoes, Gulpen
Toegang: €12,50
Kaarten: via www.heuvellandcinema.nl of aan de kassa

Rotary Gulpen-Heuvelland nodigt iedereen van harte uit om samen te genieten van deze filmische ode aan Aznavour én tegelijkertijd een lokaal goed doel te steunen.

Bijeenkomst 'Praat vandaag over morgen'

VAALS | Op maandag 15 september organiseert het Alzheimer Café Vaals, de bijeenkomst 'Praat vandaag over morgen'. Gast sprekers zijn Marijke van Dongen, huisarts en kaderhuisarts Ouderengeneeskunde en Hans Kling, geestelijk verzorger Maastricht Universitair Medisch Centrum. Al lijkt het leven nog ver weg, toch is het goed om op tijd stil te staan bij afscheid nemen en sterven. Wat is kwaliteit van

leven en kwaliteit van afscheid nemen voor mij? Wat zou ik willen? Welke ondersteuning en begeleiding is nodig én mogelijk?

Hoe kun je zo lang mogelijk zelf regie houden? Welke ethische en juridische grenzen gelden er? Wat betekent het voor mijn naasten?

De bijeenkomst vindt plaats in de ontmoetingsruimte van de Protestantse Kerk, Kerkstraat 41, 6291 AB in Vaals. Het programma duurt van 15.00 - 17.00 uur met inloop vanaf 14.30 uur. Je bent van harte welkom.

Verstillingswandeling vanuit Klooster Wittem

WITEM | Al wandelend stil worden, in verbinding met jezelf, met elkaar en met de natuur. Na afloop van de wandeling (5 tot 8 km) delen we - voor wie wil - ervaringen bij een kop koffie of thee. Draag goede wandelschoenen; de wandeling gaat voor een groot deel over

onverharde paden. Start- en eindpunt: Klooster Wittem, Wittermer Allee 34, 6286 AB Wittem
Data/tijd: dinsdag 23 september 2025, 19.00-21.00 uur
Aanmelden bij de receptie van Klooster Wittem, tel 043 4501741 of via www.kloosterwittem.nl/Agenda
Kosten: € 3,00 per persoon

VLEESATELIER

Biagio

Dinsdag - STARTERSPAKKET

Gepaneerde schnitzels 4 voor € 8⁹⁹ & gratis zigeunersaus!

Woensdag - GEHAKTDAG

Gehakt 500 gr & 500 gr Braadworst € 9⁵⁰

Donderdag - BIEFSTUKDAG

Biefstuk excellent; 2 stuks voor € 8⁹⁹

WEEKAANBIEDINGEN

Shoarma 500 gr + 4 broodjes + knoflooksous € 9⁹⁵

Hamlappen 100 gr € 6⁹⁵

MAALTIJD VAN DE CHEF

Kip in satesaus 500 gr € 6⁹⁵

WORSTMAKERIJ PAKKETJE

Gekookte achterham & gebraden gehakt 200 gr € 4⁷⁵

Kloosterplein 2, 6369 AW Simpelveld

Zelfouten voorbehouden

Dirk Schulte und Lothar Galle "Nachtstrom" Musik und Poesie

Am Sonntag 14.09.2025/
18 Uhr im DeZaal / Vaals

Zwei Urgesteine der Aachener Musikszene wieder auf der Bühne!

Dampfende Gullideckel, das spröde Licht einsamer Nacht-tankstellen, gekritzelte Schwüre über rauer See, hungernde Augen und ein Zeitgeist, der in Flammen steht. Fragen danach, wo die Poesie überwintert und ob die Liebe nicht doch nur ein leeres Strandcafé ist.

Die Sprachbilder des Singer-Songwriters und Lyrikers Dirk Schulte - musikalisch hoch-

wirksam veredelt von Lothar Galle an der Akustikgitarre - sind poetische Beschwörungen, die sich ihren Weg zwischen Melancholie, den Untiefen der Liebe und dem Aufbruch in eine immer fragiler werdende Welt suchen.

Inspirierende, mal groovig, mal jazzig, mal folkig/klassisch arrangierte Songs und Gedichte der neuen Innerlichkeit, die der Hörschaft viel Raum für Exkursionen in die eigenen Innenwelten bieten. Herzliche Einladung zur Mitreise! Eintritt 15,-€, ermäßigt 10,-€ Tickets an der Abendkasse (Einlass 17 Uhr)

Reservierung: reservation@dezaal-vaals.eu

DE ZAAL: Bloemendalstraat 7A, NL-6291 Vaals

Weitere Infos: dezaal-vaals.eu

Antiek + Rommelmarkt

Ontdek de vintage en retro collectie

Grootste markt in Oost-België
MEGAHALLE HAUSET B-4730 (België) Köpfchen
Aachenerstrasse 214 HALLE 4

Elke zaterdag 10.00 - 15.00 uur en zondag 08.00 - 15.00 uur
Binnen- en buitenmarkt

Facebook: Megahalle Hauset | www.meubel-shop.eu Tel 0032 475 471 483

Gratis
toegang

Klussenbedrijf bouw al 25 jaar ervaring!

stukadoor, tegelzetter, metselen,
dakreparatie, gipsplaten, vloeren leggen.
Alles wat met bouw te maken heeft.

tel. 06-38492979

E-mail nedalalkhader206@gmail.com

Website www.alkhader.nl



**ELECTRO
SERVICE**

ROSENBOOM

WASAUTOMAAT DEFECT?

U KUNT BIJ ONS TERECHT VOOR AL UW WITGOED REPARATIES.

Ook voor apparaten niet bij ons gekocht.

06 – 861 855 63
Mail: info@esrosenboom.nl

OOK ADVISEREN WIJ U GRAAG VOOR AANSCHAF NIEUW APPARAAT

Wasautomaat, wasdroger, koelkast, vrieskast, inbouw apparatuur, televisie, audio. GRATIS bezorgd en aangesloten in uw regio.

Schaduwspelen Aachener Vokalsolisten

Vrijdag, 19 september 2025 |
20:00 uur | De Kopermolen,
Von Clermontplein 11 | 6291
AT Vaals

Hoe kunnen we in een wereld vol onzekerheden een gevoel van gemeenschap behouden? In het concertprogramma Schaduwspelen gaat het twaalfstemmige vocaal ensemble AaVokaSo (kort voor Aachener Vokalsolist*innen) op zoek naar antwoorden – met vocale muziek die contrasten zichtbaar maakt: tussen alledaagsheid en uitzonderingssituatie, tussen schoonheid en dreiging.

Centraal staan compositieopdrachten van Aljoscha Ristow, Andy Janssen en Nima Pour-naghshband (Maastricht, Aken en Keulen), die zich met deze thema's bezighouden en ze

vanuit verschillende perspectieven belichten – soms met een persoonlijke, soms met een mondiale blik.

Eerste uitvoeringen en bestaande werken gaan daarbij met elkaar in dialoog: een muzikale verkenning van kwetsbaarheid, hoop en verbondenheid. Ondersteund door scenische elementen nodigt het concert uit om nieuwe perspectieven te ontdekken en vervolgens zelf op zoek te gaan naar manieren waarop een toekomstbestendige wereld vorm kan krijgen.

Muzikale leiding: Johannes Honecker en Aljoscha Ristow
www.aavokaso.de

Entree: € 15 | Vrienden van de Kopermolen € 13
Toegangskaarten via www.tickli.nl
www.dekopermolenvaals.nl

Scootmobielnieuws

SIMPELVELD | Door weersomstandigheden (regen) werden de scootmobieltochten in juli afgelast. Op 26 augustus hadden we meer geluk. Alle deelnemers hebben toen kunnen genieten van een zonnige zomertocht. Via Park Imsterrade en Benzenrade reden we naar Welten. Op het terras van de plaatselijke bakker hebben Paula en Marleen ons voorzien van koffie en heerlijke vlaai. Via Ubachsberg, Huls en Molsberg gingen we weer huiswaarts. Dinsdag 23 september is de volgende tocht. Het wordt de honderdste tocht die Henk Ghijsen voor de SWOBS/Impuls gaat organiseren. Vanaf maart 2008 is hij deze tochten gaan uitstippelen, verder zorgde hij voor een geschikte pauzeplaats. Deze herfsttocht zou

een Jubileumtocht genoemd kunnen worden. Verzamelen bij "Op de Boor" Bocholtz om 13.30 u. Vertrek 13.45 u. Aanmelden bij d'r Durpswinkel 06-28633137 van 10.00h tot 12.00h. Deze tocht gaat voornamelijk door het Duitse grensgebied. Via Vetschau, Richterich volgen we de Amstelbach. Daarna Pannesheide, langs Haus Heyden naar onze Pauzeplaats in het paardengebied: Manege De Groene Vallei. Op de terugweg maken we gebruik van het prachtige nieuwe fietspad De Parkstadroute. Je gaat mee op eigen risico! We hopen dat we veel deelnemers kunnen begroeten. Er is voldoende begeleiding. Verder 'n woord van dank voor alle vrijwilligers/begeleiders. Zonder deze mensen was het niet mogelijk om deze tochten op een verantwoorde, veilige manier te organiseren.



Wekelijks een uurtje in de buitenlucht?

Word bezorg(st)er!

Voor de bezorging van het weekblad d'r Troebadoer zijn we dringend op zoek naar enkele bezorg(st)ers:

SIMPELVELD of **EYS**

Bezorging op dinsdag en/of woensdag.

Goede verdienen! Leeftijd v.a. 13 jaar.

info@weekbladtroebadoer.nl / 06 1986 8816



Nieuws van de Kopermolen

Vriend van de Kopermolen
worden kan al vanaf € 30 per jaar.
Voor meer info kijk op dekopermolenvaals.nl



17.8 t/m 28.9

Expositie Astrid Hülsmann

Entree: vrij

16 sept, 12.00 uur

Marktorgelconcert Remy Syrier

Entree: vrije gave

19 sept, 20.00 uur

Aachener Vokalsolisten – Schaduwspelen

Entree: € 15, Vrienden € 13

27 sept, 20.00 uur

Zangavond met sopraan en piano

Entree: € 12, Vrienden € 10

Voor meer informatie over activiteiten, nieuwsbrief, facebook en tickets zie ook elders in dit blad of op dekopermolenvaals.nl. Tijdens de openingstijden van dinsdag t/m zondag van 13-17 uur kunt u tijdens uw bezoek ook genieten van koffie of een ander drankje tegen redelijke prijzen.



TAXIBEDRIJF VAN MEURS INLOOPOCHTEND

Interesse om te werken als

parttime chauffeur leerlingenvervoer?

**Op vrijdag 19 september van 10:00 – 14:00 uur
kun je een kijkje komen nemen bij ons
aan de Waalbroek 5 in Simpelveld.**

Laat je informeren door onze chauffeurs die iets vertellen
over hun werk en ervaringen. Wij staan je graag te woord
om jouw vragen te beantwoorden.

**Zien wij jou op vrijdag 19 september 2025?
De koffie staat klaar.**

Wij komen graag met je in contact!

Team taxibedrijf van Meurs B.V.

Waalbroek 5

6369 TE Simpelveld

045-5442776 of 045-2110525

www.taxivanmeurs.nl



Bibliotheek Vaals



Alles onder één dak:

inspiratie en ondersteuning in Bibliotheek Vaals

Bibliotheek Vaals is een centrum dat draait om inspiratie, leren, creativiteit en gemeenschapsbetrokkenheid. Iedereen is welkom om te lezen, deel te nemen aan activiteiten of hulp te krijgen bij digitale vragen.

Alle vestigingen op dinsdag 16 september gesloten

Op dinsdag 16 september zetten wij onze bereidwillige en hardwerkende vrijwilligers in het zonnetje tijdens onze jaarlijkse Vrijwilligersdag. Op deze dag zullen alle vestigingen van Stichting Heuvellandbibliotheken gesloten zijn.

Spreekuur

'Hulp bij websites overheid'

Tegenwoordig kun je steeds meer zaken via internet regelen, zoals het aanvragen van een DigiD, zorgtoeslag of het verlengen van een rijbewijs. Veel mensen vinden dit ingewikkeld. Kun je hier hulp bij gebruiken? Kom dan naar het Informatiepunt Digitale Overheid (IDO) in Bibliotheek Vaals. Medewerkers van het IDO luisteren naar je vraag en denken met je mee. Ze geven direct informatie waarmee je verder kunt of ze verwijzen je door naar de juiste organisatie.

Wanneer?

Het spreekuur is elke **donderdag** van 14.00 tot 16.00 uur in Bibliotheek Vaals.

Je hoeft hiervoor geen lid te zijn van de bibliotheek en de hulp is altijd gratis.

Je bent van harte welkom!

Hulp bij gebruik van laptop, telefoon of tablet

Loop je vast met apps, e-mails of het versturen van foto's? Tijdens het IDO-sprekuur op donderdagmiddag kun je vragen stellen over je smartphone, laptop, tablet, e-reader of het internet. Een van onze vrijwilligers helpt je graag op weg. Het gratis spreekuur is elke **donderdag** van 14.00 tot 16.00 uur in Bibliotheek Vaals. Je hoeft geen lid te zijn van de bibliotheek.

Binnenkort start de nieuwe cursus DigiVitaler in Bibliotheek Vaals

Ook in de zorg kun je steeds meer online regelen. Hoe doe je dat? Deze cursus is een kennismaking met allerlei vormen

van digitale zorg, zoals Thuisarts.nl, Apotheek.nl, gezondheidsapps en de patiëntenportalen van de huisarts en het ziekenhuis.

De cursus bestaat uit vier bijeenkomsten op **dinsdagmiddag** van 14.00 tot 16.00 uur. De cursus start zodra er minimaal zes deelnemers zijn aangemeld.

Aanmelden? Dat kan!

Tijdens de openingstijden van de bibliotheek aan de balie, telefonisch via 043-308 01 10 of per e-mail: ido@heuvellandbibliotheken.nl (onder vermelding van 'bieb Vaals'). De cursus is gratis en je hoeft geen lid te zijn van de bibliotheek.

Laat je verrassen door abstracte schilderkunst in acryl- en olieverf

Tot en met 30 september 2025 is in Bibliotheek Vaals een tentoonstelling te zien van schilder John Beckers. De expositie toont abstracte schilderijen, gemaakt in acryl en olieverf. Bezoekers kunnen de werken bekijken tijdens de reguliere openingstijden van de bibliotheek. De toegang is gratis. Meer informatie? Neem dan contact op via JB-paintings.blogspot.com.

Kids & Koffie in Bibliotheek Vaals

Kids & Koffie is een gezellige ontmoetingsplek voor ouders met jonge kinderen. Toe aan een praatje, een ontspannen moment samen én een goede kop koffie? Loop lekker binnen! Aanmelden is niet nodig en deelname is gratis. Neem vooral iemand mee als je liever niet alleen komt. Elke **woensdag** van 8.30 tot 10.30 uur ben je van harte welkom. Er is een fijne ruimte voor de kinderen om te spelen, terwijl jij ontspant en nieuwe mensen ontmoet.

Bezoek het Taalcafé in Bibliotheek Vaals

Iedereen is van harte welkom om, onder het genot van een



Tore Mennens

FYSIO- MANUELE THERAPIE

www.toremennens.nl

Pastoor Neujeanstraat 4

6351 GK Bocholtz

Tel. 045-5446388

Email. info@toremennens.nl

ZijActief Ubachsberg

Rabo Club Support

Ook dit jaar wil de Rabobank de plaatselijke verenigingen weer de gelegenheid bieden om hun 'clubkas' te spekken. Ze organiseert hiervoor het zogenaamde Club Support. Iedereen die lid is van de Rabobank, kan van 1 tot en met 23 september a.s., maar liefst 3 stemmen uitbrengen op drie verschillende deelnemende verenigingen. Ben je nog geen lid, dan kun je een gratis lidmaatschap aanvragen via de RABO app. Je kunt dan meteen je stem uitbrengen. Ook ZijActief

Ubachsberg doet dit jaar weer mee aan RABO CLUB SUPPORT. Met jullie stem kunnen wij een mooie bijdrage ontvangen van de Rabobank, die we goed kunnen gebruiken voor het organiseren van activiteiten voor onze vereniging. Daarom vragen we jullie: Breng je stem uit op ZijActief Ubachsberg via Rabo Club Support. Stemmen kan eenvoudig via de Rabo App of op rabobank.nl/clubsupport. Elke stem telt en helpt om weer gezellige, leerzame en ontspannen activiteiten te organiseren voor onze vereniging. Alvast hartelijk dank voor jullie steun!

Orgelconcert met Remy Syrier

Dinsdag 16 september 2025, 12.00 uur

De Kopermolen (Lutherse Kerk) von Clermontplein 11, Vaals

kopje koffie of thee, de Nederlandse taal te oefenen. Zo spreek je sneller Nederlands en ontmoet je andere mensen. Deelname is gratis én gezellig! **Wanneer?** Elke **woensdag** van 10.30 tot 12.30 uur.

Adres

Bibliotheek Vaals
St Jozefplein 51
6291 HH Vaals
043-3080110

Openingstijden

Maandag	gesloten
Dinsdag	08:30 - 17:00 uur
Woensdag	14:00 - 17:00 uur
Donderdag	14:00 - 17:00 uur
Vrijdag	14:00 - 17:00 uur
Zaterdag	10:00 - 13:00 uur
Zondag	gesloten

Op 16 september is Remy Syrier tijdens een marktconcert in de Kopermolen in Vaals te horen. Remy heeft zich op een levendige uitvoering van oude muziek op historische toetsinstrumenten toegelegd. Op orgel en klavecimbel is hij in gelijke mate thuis. Hij is dan ook op talrijke concerten als solist, vertolker van kamermuziek en als begeleider te horen. Zijn programma is helemaal op het karakter van het historische Hilgers-orgel (1765) afgestemd. Het concert vindt plaats tijdens de Vaalser weekmarkt en begint om 12 uur. Duur ca. 30 minuten.

Entree: Vrije gave

www.dekopermolenvaals.nl
Tel: +31(0)43 306 46 68



BOODSCHAPPEN PROJECT



We starten in Zorgcentrum Langedael met een gratis kopje koffie en wat lekkers. Daarna gaan we **samen** boodschappen doen

Vanaf 25 september
1 keer per 14 dagen op de donderdag
10:00-12:00 uur

Aanmelden als deelnemer of begeleider kan bij de
receptie van Langedael
Receptie.Langedael@sevagram.nl
088-9914000

Wegkruis Melleschet toont geheim

In Vijlen, in het gehucht Melleschet, staat een wegwijk met een grote omvang dat op dit ogenblik een noodzakelijke, zeer grondige restauratie ondergaat. Dit wegwijk bestaat uit een gietijzeren wegwijk met een muur die erachter is

- Advertorial -



Van de Raad naar de Straat

Jouw stem telt

Na drie productieve zaterdagen in Simpelveld en een werkbezoek aan het project Schilterstraat, trekken we verder door naar Bocholtz. Zet de data alvast in je agenda (van 12.00 – 14.00 uur):

- **Zaterdag 13 september**
– De Groeneboord 23/25 (voormalige basisschool De Bongerd)
– Denk mee, deel je ideeën en neem meteen een kijkje binnen. Wij zorgen voor een hapje & drankje!
- **Zaterdag 20 september** – Voormalige bibliotheek
– Kom langs en laat ons weten wat er volgens jou beter kan.
- **Zaterdag 27 september** – Lunchcafé Bocholtz en voormalig Patronaat
– Mini-presentatie met een persoonlijk verhaal, de uitkomsten van de enquête en in begrijpelijke taal uitleg over hoe de gemeente werkt. Er is tevens ook gelegenheid het oude Patronaat bezichtigen.

We hopen jou op een van deze dagen te zien!

Last but not least... na onze reeks 'Van de Raad naar de Straat' openen we de deuren van het **Samen1-huis**. Tijdens dat moment maken we ook de winnaars bekend van de enquête en de kleurplaatwedstrijd. Meer info volgt snel!

gemetseld. Die muur herbergt een grotje met een beeld van de H. Maria. Het tuintje ervoor wordt omheind door een ijzeren hekwerk. Op zich een schitterend monument dat zeker voor de toekomst behouden moet blijven.

De complete restauratie kost veel geld en is zonder financiële steun niet te realiseren. We zijn blij dat de Provincie Limburg, de Gemeente Vaals en het bedrijf Giessen uit Heerlen financieel hebben geholpen om de restauratie mogelijk te maken. De provincie en de gemeente voeren beleid om dit cultureel erfgoed te behouden en in goede staat te houden. De inzet van het comité sluit daarbij aan. Het comité levert vooral heel veel uren vrijwilligerswerk. Inmiddels is de restauratie al voor een groot deel uitgevoerd. Het gietijzeren wegwijk stond er al voordat de muur en het hekwerk werden geplaatst. Het moment waarop dit historisch wegwijk is geplaatst was onbekend en een groot geheim. De muur met Mariagrotje is opgericht door de heer Ambrosius Drippy die in de bijbehorende woning leefde met zijn gezin. In 1937 heeft hij achter het kruis de grotmuur gebouwd met in de nis heeft hij een Mariabeeld geplaatst. Het geheel is omringd door een hekwerk dat door Smits uit Gulpen (daarna fa. Knubben) is gemaakt. Het jaar waarin dit is gebeurd is nog onbekend. De heer Ambrosius Drippy werd geboren op 4 april 1880 in Vijlen alwaar hij ook overleed op 9 juni 1967. Hij is in Vijlen begraven op het kerkhof van de St. Martinusparochie. Op de achterzijde van de muur heeft de heer Drippy, zogezegd, zijn handtekening nagelaten door in cement het opschrift te plaatsen: "A. Drippy Geboren op 4 April 1880".



Bibliotheek Simpelveld / Bocholtz



Loop je digitaal vast bij je overheidszaken?

Er zijn tegenwoordig steeds meer dingen die je zelf online moet regelen. Het aanvragen van een AOW-uitkering of toeslag, het indienen van je belastingaangifte of het verlengen van je rijbewijs. Dat kan allemaal best onduidelijk zijn. Als je er niet helemaal uitkomt en digitaal vastloopt, dan is het fijn als iemand je hiermee verder kan helpen. Het Informatiepunt Digitale Overheid (IDO) in Mijn Streek Bibliotheek staat voor je klaar bij zulke digitale vragen. Je kunt met je vragen terecht tijdens de openingstijden van onze vestigingen in Simpelveld en Bocholtz. Daarnaast kun je tijdens inloopuren terecht in De Rode Beuk, iedere even week op **woensdag** van 10:00-12:00 uur en in Op de Boor, iedere oneven week op **woensdag** van 10:00-12:00 uur

Loop gerust eens binnen!

- je hoeft geen afspraak te maken
- het is gratis

- je hoeft geen lid te zijn van de bibliotheek

Cursus DigiVitaler

Contact met je huisarts of ziekenhuis verloopt steeds vaker digitaal. Denk aan inloggen in het patiëntenportaal, beeldbellen met de arts of het zoeken naar betrouwbare informatie. Dit kan hartstikke handig zijn, want je hebt altijd en overal toegang tot jouw gegevens of van diegene waarvoor je zorgt. Heb je hier vragen over of wil je weten hoe het werkt? Volg dan de gratis cursus DigiVitaler. In deze cursus geven we uitleg over digitale zorg en oefenen we hiermee. Je hoeft geen lid van de bibliotheek om mee te doen.

Patiëntenportaal

Zuyderland ziekenhuis

Op de Boor Bocholtz:
donderdag 18 september | 13:30 - 16:00 uur

Patiëntenportaal huisarts

Op de Boor Bocholtz:
donderdag 2 oktober | 13:30 - 16:00 uur

Gratis, wel graag aanmelden via mijnstreekbibliotheek.nl / agenda

Helaas was onbekend sinds wanneer het wegwijk er staat. We hebben ons dat vaak afgevraagd.

Tijdens de werkzaamheden van de restauratie hebben we sleuven gegraven om het tuintje opnieuw in te richten. Op enkele plaatsen komt passend grind te liggen dat wordt opgesloten door zwarte trottoirbandjes. Bij het uitgraven van die sleuven werd in augustus 2025 het geheim van het wegwijk prijsgegeven. We hebben toen mogen ontdekken dat op de blauwstenen sokkel van het wegwijk, die eerder in de grond zat, het

jaartal "1902" is gegraveerd. Het wegwijk zal dus in dat jaar geplaatst zijn. Door de restauratie heeft dit uitgebreide devote plekje een geheim prijs gegeven. De datum waarop het wegwijk is geplaatst is nu voor de toekomst bekend. Wil je ook helpen om het culturele erfgoed in de openbare ruimte er goed bij te laten staan en te behouden voor de toekomst? Laat het ons dan even weten.

Comité Kruisen Gemeente Vaals
Namens deze Lambert Jaegers
06-53990756/ l.jaegers@home.nl



C'est La Vie

(ge)knipt voor U

In onze dames- en herenkapsalon staat de koffie altijd voor u klaar.

Openingstijden:

donderdag	9.00 - 18.00 uur
vrijdag	9.00 - 18.00 uur
zaterdag	8.00 - 14.00 uur

DAMES- EN HERENKAPSALON

Molt 10 Simpelveld 045-5443121

LA VIE

Gratis Webinar 'Alles over angst bij kinderen'

HEUVELLAND | Op maandag 22 september organiseert het Centrum voor Jeugd en Gezin Maastricht-Heuvelland een gratis webinar over angsten bij kinderen. Dit webinar wordt verzorgd door hoogleraar aan de Universiteit Maastricht Peter Muris en is bedoeld voor ouders van kinderen tussen de 0 en 10 jaar en jeugdprofessionals.

Over angst bij kinderen

Elke ontwikkelingsfase van een kind brengt zijn eigen angsten met zich mee. Kinderen die kruipen, hebben nog geen besef van diepte en vallen. Maar als je kindje eenmaal leert lopen, ontwikkelt het ook een vrees voor hoogte. De ontwikkeling zet de angst dus op een bepaalde manier aan. Jonge kinderen kunnen eindeloos 'kiekeboespelletjes' spelen. Maar vanaf een bepaalde leeftijd begrijpen ze dat het gezicht er blijft, ook als er een doek overheen is. Op het moment dat ze beseffen dat dingen er permanent zijn, ontstaat vaak ook de angst voor

verlating en voor vreemden. Zo zijn aan alle momenten in de ontwikkeling angsten gekoppeld.

Doorbijten

Bij kinderen zijn angsten vaak een fase waar ze eigenlijk gewoon doorheen moeten. Als dat lukt, gaan ze stevig door naar de volgende fase. Lukt dat niet dan krijg je een opeenstapeling van 'moeilijke momenten'. Dingen lijken dan ook vanzelf wel weer over te gaan, maar de basis is minder sterk. En dan komt het vaak op een bepaald moment toch weer boven.

Aanmoedigen of beschermen?

Voor ouders is het een haast natuurlijke reactie om mee te gaan met de emoties van je kind. Je wilt je kind beschermen. Dus als het ergens heel bang voor is, ben je geneigd om te zeggen 'kom maar hier, doe het maar niet'. Daarmee is de emotie inderdaad weg, maar de angst blijft bestaan. En die wordt zelfs erger. Beter dus om



je kind aan te sporen om het wel te doen en het daarbij te helpen.

De webinar 'Alles over angst bij kinderen'

Wil je meer weten over dit thema? Meld je dan aan voor de gratis webinar 'Alles over angst bij kinderen'. In dit webinar deelt Peter Muris zijn kennis en ervaring over angsten bij kinderen. Hij vertelt je onder an-

dere over de angsten die horen bij de verschillende fases van het opgroeien en de ontwikkeling van je kind. En hoe je als ouder het beste kunt omgaan met angst bij je kind. Natuurlijk is er ook ruimte voor het stellen van vragen.

Interessant? Meld je aan via de QR code of stuur een mail naar info@cjg043.nl

Woonhuis te huur

Per 1 november 2025

Herver 25, Bocholtz.

Begane grond.

Grote woonk. met keuken,

2-3 slaapk., buitenzitje.

Privé P-plaats, instapklaar.

Info: j_schmetz@outlook.com

Rijbewijskeuringzuidlimburg.nl

Rijbewijskeuring 75+

€ 55,-

Medische rijbewijskeuring

€ 55,-

Groot rijbewijs (C/D/E)

€ 70,-

Rijbewijskeuring aan huis

(op aanvraag)

De locaties zijn: Oos Heim (Margraten) & Wildertref (Wahlwiller).

Rijbewijskeuringzuidlimburg@gmail.com / 06-10147953



Sv Zwart-Wit'19 Eys

Rabobank Club Support 2025

Stem op ons van 1 tot en met 23 september tijdens de jaar-

lijkse Rabo Club Support actie. Let op: alleen voor leden met een bankrekening bij de Rabobank. Vanaf maandag 1 september kunnen leden (!) van

de Rabobank stemmen op onze club Zwart-Wit'19 Eys in de Rabobank regio Zuid-Limburg Oost. Rabobank heeft al een jaren het beleid om de leden te laten bepalen welke clubs gesponsord worden. Hoe meer stemmen, hoe meer sponsoring. Help jij ons ook een mooi bedrag te verzamelen? Bezoek hiervoor: <https://www.rabobank.nl/leden/clubsupport/stemmen>

Om onze leden optimaal te kunnen blijven bedienen is er elk jaar de noodzaak om gebruiksartikelen zoals trainingsmaterialen te vervangen. Daarnaast kan onze accommodatie commissie ook financiële ondersteuning gebruiken voor het wekelijkse onderhoud. Samen houden we het verenigingsleven sterk.

Klimaatexcusie

EPEN | In het geuldal in Epen worden elk twee weken klimaatexcursies met de boswachter georganiseerd. Tijdens een wandeling wordt op een boeiende manier uitgelegd met welke middelen Natuurmonumenten het water vasthoudt dat in de heuvels in de omgeving valt. Dit om te voorkomen dat na regenbuien al het water in korte tijd richting de Geul stroomt en verderop in het stroomgebied voor wateroverlast zorgt. Zeer aanbevelenswaardig. De komende tijd zijn er klimaatexcursies op 20 september en op 4 en 18 oktober. Meer info op: www.natuurmonumenten.nl/natuurgebieden/geuldal/agenda/klimaatexcursie-met-de-boswachter.

Wekelijks een uurtje in de buitenlucht?

Word bezorg(st)er!

Voor de bezorging van het weekblad d'r Troebadoer zijn we dringend op zoek naar enkele bezorg(st)ers:

VIJLEN of **VAALS**

Bezorging op dinsdag en/of woensdag.

Goede verdiensten! Leeftijd v.a. 13 jaar.

info@weekbladtroebadoer.nl / 06 1986 8816



**DIRECT
INSCHRIJVEN?**
www.humankind.nl

Van groei naar bloei

Nieuwsgierig naar onze locatie in Epen?

Tijdens de open ochtend ben je van harte welkom.
Kom kijken, kennismaken en sfeer proeven.

Wanneer Woensdag 24 september

Tijd 09.00 - 11.00 uur

Waar Kinderdagverblijf Het Bosavontuur
BSO De Buitenbazen
Schoolstraat 16 in Epen

Aanmelden is niet nodig. Je kunt gewoon binnenlopen.

humankind
KINDEROPVANG EN -ONTWIKKELING
www.humankind.nl

f i s

DIE TEPPICH MAKLEREI

Sachverständiger für Orientteppiche;

Marc Grabowski

Alte Teppiche sind bares Geld Wert!

**Wenn Sie verkaufen wollen,
rufen Sie uns gerne an!**

Telefon

+31 43 201 0799

+49 176 83 30 04 10

Lentewandeltocht Ubachsberg

UBACHSBERG | De inmiddels
wijd en zijd bekende wandel-
tocht rond de molen Vrou-
wenheide op het plateau van
Ubachsberg wordt dit jaar
gehouden op zondag 14 sep-
tember 2025. De routes voeren
over stille veldwegen, bospa-
den, verharde en onverharde

wegen rondom Ubachsberg,
het hoogst gelegen kerkdorp
van Nederland! Kortom wie wil
ervaren wat een rijkdom Zuid-
Limburg te bieden heeft, die
neemt deel aan de Lentewan-
deltocht te Ubachsberg. Start-
tijden: van 7.00 uur - 14.00 uur.
Inschrijvingen 5 en 10 km tot
14.00 en 15 en 20 km tot 12.00
uur. Startplaats: MFC De Auw
Sjoeël, Oude Schoolstraat 33,
Ubachsberg Info: 045-5753338.



Venetian Blinds
rolluiken • zonwering
KERKRADE

*Al meer
dan 50 jaar
een begrip!*

*als kwaliteit
uw keuze
bepaalt...*

weiner
somfy
heroal
Kompetenz in Alu

Luxaflex

Euregiopark 16B Kerkrade T 045 5453416 info@venetianblinds.nl **www.venetianblinds.nl**

Vaalsers zomerfeesten groot succes

Vrijdag 22 augustus vond Vols Tropical plaats in de feesttent op het Willem Alexanderplein in Vaals. Deze editie met het thema "Neon", mag als zeer geslaagd genoemd worden. DJ Marvinoise zorgde voor de perfecte feeststemming voor het overwegend jongere publiek. De organisatie had gezorgd voor een traditionele cocktailcarousel waar veelvuldig gebruik van werd gemaakt. Het orkest First Class Flamingo's had met een zeer uitgebreid repertoire een belangrijk aandeel in het succes. Het feestkabinet staat ook altijd garant voor de juiste party sfeer. Publiekstrekker was de immens populaire DJ Outsiders. Van 24.00 tot 1.00 uur zorgde hij met zijn unieke en explosieve draaistijl voor een geweldige afsluiting van Vols Tropical 2025.

Zaterdagavond 23 augustus ACID met hun allerlaatste optreden. Een grote reünie van de iets oudere generatie uit het Heuvelland. ACID zorgde van meet af aan voor een geweldige sfeer in de uitverkochte feesttent. Hits van vroeger werden afgewisseld met hits van nu. Trompettist Richard Didden zorgde voor een gastoptreden van wereld formaat. Herinneringen van vroeger werden veelvuldig gedeeld. DJ Wim Frijs, predikant van de voormalige Dilligence, zorgde voor de perfecte muzikale intermezzo's. Het afscheid van Acid, bestaande uit Leo, Errol, John, Paul en Patricia was onvergetelijk en uiteindelijk uiteraard ook emotioneel. Acid bedankt.

Zondag begon het programma om 11.15 uur met een heilige openluchtmis in het feestpaviljoen op het Willem-Alexanderplein, muzikaal opgeluisterd door het Koninklijk Mannenkoor St. Cecilia 1837. Aansluitend was er voor iedere deelnemer aan de mis een gratis koffietafel, mogelijk gemaakt door bakkerij Kic-kartz, slagerij Dumont, Albert Heijn en stichting Vols Promo. Na de mis startte ook meteen het gratis toegankelijke programma van het 3landefest met als eerste artiest zanger en accordeonist Ronny Ron. Een van de hoogtepunten van de dag was vervolgens het optreden van onze Limburgse "ko-

ningin", Beppie Kraft. Het duo Alpenfever, met 5 nr 1 hits in Oostenrijk, verhoogde de feeststemming op zeer professionele wijze. Aansluitend was er voor de Kids een kinderdisco met het enthousiaste duo Bram Brekelemans en Dennis Wolf. Alpenfever ging door met hun 2e set met muziek, stimmung en dans. De afsluitende afterparty werd door de lokaal bekende DJ SH!T verzorgd. Gedurende de Vaalsers Zomerfeesten werd het eten vakkundig bereid door het team van Auberge Napoleon. Stichting Vols Promo kan gezien de vele positieve reacties terugkijken op een meer dan geslaagde editie van de Vaalsers Zomerfeesten 2025. De organisatie bedankt de vele sponsoren die de realisatie van deze 3 daagse Vaalsers Zomerfeesten mogelijk hebben gemaakt. foto

In 2026 vinden de Vaalsers Zomerfeesten plaats in het weekend van 14 tot 16 augustus.

ZijActief Eys

Rabo Clubsupport stemcampagne

Ook dit jaar doet ZijActief Eys weer mee aan de Rabo Clubsupport stemcampagne die dit jaar van 1 t/m 23 september gehouden wordt. Leden van de Rabobank kunnen op de site [rabobank.nl/leden/clubsupport](https://www.rabobank.nl/leden/clubsupport) hun stem uitbrengen op hun favoriete club of vereniging. Wij hopen dat jullie aan ZijActief Eys denken en op ons willen

Frankenhofmolen open tijdens Monumentendag

VAALS | Bij de Frankenhofmolen in Holset worden tijdens de Monumentendag op zaterdag 13 september tussen 10 en 16 uur korte gratis rondleidingen

REISVRIENDEN ST. PAULUS VAALS

Programma 2025-2026

1. FAUST opera van Gounod.

Wij hebben deze opera het vorig jaar in Keulen gezien. Indrukwekkend. De bezetting in Luik kent drie topsolisten en daarom willen wij deze uitvoering kunnen vergelijken (de grote tenor John Osborn de sopraan Nino Machaidze en Erwin Schrott als de duivel (Hij is van Uruguese afkomst en de ex van Anna Netrekbo) en ik wil hem live horen. We hebben slechts 30 kaarten (18 september)

2. MANON LESCAUT van Puccini. Zondag 19 oktober Köln

3. DIE FLEDERMAUS operette van Johan Strauss.

Vrijdag 21 november Düsseldorf

4. WIENER BLUT operette Zondag 11 januari ESSEN

5. Militaire Muziekparade: militaire korpsen 1 februari Arena Köln

6. ERNANI van Verdi Köln 29 april

7. Pinksterdinsdag 26 mei SPRINGPROCESSIE ECHTERNACH met afsluitend diner!

8. OTELLO opera van Verdi 25 juni Luik.

Inlichtingen: G. Broekhoven, Sjwats Jris 24, 6291 LS VAALS
tel. 043-8880204 / gjg.broekhoven@ziggo.nl

stemmen. Wij zijn blij met iedere stem die binnenkomt.

Wandeling ZijActief Eys

Het IVN Eys heeft voor ZijActief Eys een prachtige wandeling uitgestippeld die o.l.v. twee gidsen gelopen gaat worden op donderdagmiddag 11 september. Deze wandeling duurt ongeveer anderhalf uur en onderweg vertellen de gidsen interessante wetenswaardig-

heden. Na de wandeling staat koffie en vlaai klaar in het verenigingsgebouw van IVN op de Boerenberg. Onze leden van ZijActief Eys betalen €5 voor deze activiteit en niet leden zijn meer dan welkom maar betalen €9. Aanmelden kan via zijactief.eys@gmail.com of bel onze secretaris op nummer 06-28716975.

Parochiële Ziekenzorg Bocholtz

Op donderdag 11 september vergadering om 19.00 uur in Lunchcafé Oud Bocholtz. I.v.m. Landelijke Ziekendag. (Tas meenemen s.v.p.) Indien verhinderd, graag afmelden bij secretaris.

Schijns

SCHOENMAKERIJ SINDS 1943



SCHOEN-
MAKERIJ



SLEUTEL-
SERVICE



INLEVERPUNT
STOMERIJ

Gun schoenen een 2e ronde, weggooien is zonde!

Dorpstraat 18 | Simpelveld | T 06 8330 1800
www.schoenmakerijschijns.nl



20 september

Rijksweg 113a in Gulpen www.jefabelsbikes.nl

E-bike & Bakfiets testdag bij Abels Bikes

Kom de nieuwste e-bikes en bakfietsen testen!
Gratis & vrijblijvend op een prachtig parcours in het Heuvelland.

Keuze uit een ruim assortiment:

SPECIALIZED KOGA Gazelle cannondale URBAN ARROW

Excursie Groeve 't Rooth

BEMELN | Op zaterdag 6 en zondag 14 september organiseert Het Limburgs Landschap een excursie om 10.00 uur in groeve 't Rooth bij Bemelen. De groeve is alleen toegankelijk tijdens publieksexcursies van Het Limburgs Landschap. De excursie duurt ongeveer 2 uur. Meer informatie over deelname en het reserveren van tickets via: www.limburgs-landschap.nl/kalender.

Wilde planten in de keuken

EYS | Lezing en proeverij bij IVN Eys. De wilde flora is niet alleen mooi en fascinerend, je kunt van wilde planten – bij voorkeur uit de tuin – ook de lekkerste gerechten maken. Sandra Salvador, lid van IVN Heuvelland en actief in de plantenwerkgroep 'Natura' zal op woensdag 24 september in het IVN-gebouw op de Boerenberg in Eys vertellen over wilde planten en hun culinaire mogelijkheden. En ze heeft verrassingen bij zich. Sandra houdt van biodiversiteit in de tuin en van lekker eten. Die biodiversiteit wordt bereikt door vooral inheemse planten te gebruiken. Bovendien zijn veel van onze inheemse planten geschikt om er allerlei lekkere dingen van te maken. Zo kun je van de pulp van meidoornbessen heerlijke koekjes bakken en heeft de gele kornoelje niet alleen heel vroeg bloemen voor de eerste hommelsoningen en honingbijen maar kun je vanaf de nazomer de prachtige rode vruchten ook prima tot gelei, siroop, likeur en chutney verwerken. Sandra Salvador gaat niet alleen iets vertellen over



Alleen bij Naanhof: het grootste assortiment vlees, elke dag vers uit onze slagerij!



XL VOORDEEL

5.⁹⁹
per kilo

(=€14.98/schaal)

Verse kipfilet
schaal 2,5 kilo



XL VOORDEEL

5.⁹⁹
per kilo

Heerlijk buikspek
aan het stuk
of fijne speklappen
naturel of Amerika gemarineerd
schaal ± 1,5 kilo



XL VOORDEEL

5.⁹⁹
per schaal

Verse kip- of
varkensworsten
schaal 12 stuks
slechts 50 cent per stuk!



GRILL

5.⁹⁹
per kilo

Warme gegrilde
kipdrumsticks

ONZE SLAGERSPECIALS



4.⁹⁹
500 gr.

Heerlijke
eendenborstfilet
rosé braden



6.⁹⁹
per kilo

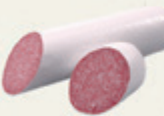
Varkensfiletschnitzels
naturel; Wiener of zigeuner art



4.⁹⁹
per zak

Seafood cocktail
zak 1 kilo (800 gr. netto)

VLEESWAREN: ECHT VERS V.H. MES



1.⁴⁹
150 gr.

Hollandse
salami



1.⁷⁹
100 gr.

Schwarzwalderschinken



5.⁹⁹
nú 2 dozen

Mini loempia's
doos 60x15gr: €3,99



11.⁹⁹
1000 g

Ontdek ons grote
koffie assortiment

Melitta Bella Crema
koffiebonen
diverse varianten



1.⁷⁹
zak 4 stuks

VERS VAN DE BAKKER

Verse
krentenbollen



10.⁹⁹
per stuk

VERS VAN DE BAKKER

Bienenstich
met kersen en slagroom

Acties geldig t/m zaterdag 13-09-2025. Voor meer info zie www.naanhof.nl

de toepassing van inheemse planten in de keuken, maar ze zal jullie ook het een en ander laten proeven.
Wanneer: woensdag 24 sep-

tember, aanvang 19.30 uur.
Waar: gebouw van IVN Eys op de Boerenberg (volg het pad dat begint tussen de huisnummers 11 en 17 op de Sint Aga-

thastraat).
Voor wie: alle belangstellenden zijn welkom en de toegang is gratis. Graag even aanmelden: secretariaat@ivneys.nl

Effe Bletsje



Sjirke

Het pelgrimsoord Klooster Wittem is – ondanks de neergang van de Rooms-Katholieke Kerk – nog steeds erg populair bij mensen in nood. Jaarlijks komen zo'n honderdvijftigduizend pelgrims naar Wittem. Ze laten een kaarsje branden bij Maria, Onze-Lieve-Vrouw van Altijd-durende Bijstand, of bij de H. Gerardus Majella. Voor troost, of om dankbaarheid te uiten. De boekenwormen onder ons bezoeken daarnaast ook nog even de Kloosterboekwinkel en drinken samen een kopje troost in de koffiehoeke.

Bij ons in de familie is de naam Gerardus inderdaad...heilig. Dat danken we aan de moeder van vaderskant, zij was een echte supporter van genoemde heilige, die op 6 april 1726 in Muro Lucano, Zuid-Italië ter wereld kwam. Met andere woorden het is bijna 300 jaar geleden, en dat zal gegarandeerd ook in Wittem groots gevierd worden. Oma ging vanuit Gulpen om de haverklap naar Wittem, liefst te voet om onderweg te bidden voor Jan en alleman. Aan deze jarenlange bidtochten naar Sjirke van Wittem kwam midden jaren zestig van de vorige eeuw abrupt een dramatische einde. Op haar laatste tocht ernaartoe stapte zij uit de bus kort bij het kruispunt Wittem/Partij en werd toen gegrepen door een passerende auto. Een bekende op de bus had haar vooraf nog zo gewaar-schuwd: Tineke kijk goed uit bij het oversteken van de drukke Rijksweg...! "Komt goed, ik heb een prima Engelbewaarder", riep oma Tineke vrolijk gestemd. Helaas..., haar engelbewaarder was even de pietewei op. Om terug te komen op oma's trouw aan de Heilige Gerardus te Wittem...Haar zoon Sjirke werd om die reden bij geboorte vernoemd naar deze heilige. Voor de enkeling onder de lezers die 't niet weten: Sjir is de Limburgse versie van Gerardus. Dat haar oudste zoon naar de H. Gerardus Majella vernoemd was, vond zij niet genoeg. Het goede mensje wist 't zo te regelen dat ook alle kinderen van zoon Sjir (7 stuks) de naam Gerardus of Gerard bij de gebruikelijke rits doopnamen vermeld kregen. Weliswaar helemaal achteraan in het rijtje van heiligen namen, maar daar zal de goed heilig-

Plaatselijke verenigingen organiseren

KIENEN

DAGELIJKS KIENEN IN DE ZAAL VAN CASINO LANDGRAAF

Elke woensdag gratis friet met snack
en andere dagen andere acties!

Moltweg 82 Landgraaf
Info: tel. 045-5315235

Totaal 18 rondes.

Prijzengeld € 1550,-

Zaal open 17.00 uur.

Aanvang kien 19.30 uur.

Einde 22.45 uur.

U kunt buiten roken in de tent.

Groot Buuttegala Slenaken

SLENAKEN | Op vrijdag 10 oktober aanstaande organiseren JCV de Durchdrieverkes en Fanfare Berg en Dal voor 11e keer het Groot Buuttegala. Bij dit evenement treden dit jaar wederom top-buuttereeds en tonpraters voor u op, waaronder meervoudige buuttekampioenen uit Limburg en Brabant. Het belooft weer een mooi spektakel te worden, zorg dus dat u erbij bent! Kaarten à € 14,50 zijn te koop via Bakkerij Vermeeren Slenaken of via 06-37343434. Aanvang is om 20.00u in Fanfarezaal Berg en Dal, Dorpsstraat 27, Slenaken. De zaal gaat open om 19.00u.

man uit Muro Lucano niet om getreurd hebben. Je zult maar zo'n fanatieke supporter als fan hebben. Wie weet kreeg Sint Sjirke er destijds een rood hoofd van. Tsja, 'n naam is maar een naam, maar ik hoop van harte dat de voornaam Sjir nog lang mag klinken in de heuvels van Zuid-Limburg. De naamgenoten van de H. Gerardus worden ook wel Sjirra, Sjra, Sjeer, Ger of Geert genoemd. Maar geef mij maar...Sjirke! Oh ja, er valt me nog een variant te binnen: Gerrit! Maar dat is zeker geen heilige...Gerrit (lied uit 1973) steelt als de raven, is een boef in de ogen der braven! Jaja, als Gerrit erbij wil blijven horen dient ie absoluut een tocht naar de biechtstoel te maken. "Het Oefening van Berouw, Tien Weesgegroettes, en 't komt voor de bakker!"

Joos

Sport



Nieuws WDZ

Beker

Komende zondag de beslissende wedstrijden in de poulefase van de KNVB beker. Het eerste team ontvangt 3e klasser Gulpen, het tweede gaat op bezoek bij Woander Forest, het derde gaat naar Geleen en de vrouwen spelen op de Heerlerbaan.

Jaarvergadering

Op vrijdag 19 september houdt WDZ de algemene ledenjaarvergadering. Alle leden zijn welkom op deze vergadering die om 20.00 uur begint in de kantine. We kijken terug op het afgelopen seizoen en kijken vooruit naar het voor ons liggend seizoen. Na de vergadering interviewt Roger Wetzels een speciale gast: Mark Flekken.

Programma

Woensdag 10 september

VR1: FC Kerkrade-West - WDZ/Chèvremont 20.00
Zaterdag 13 september
JO17-1: Krijtland 3 - WDZ 13.15

JO14-1: Krijtland - WDZ	13.15
JO13-1: WDZ - Bekkerveld 3	13.00
JO12-1JM: VV Schaesberg - WDZ	11.00
JO11-1JM: WDZ - Bunde	11.15
JO11-2JM: VV Hellas - WDZ	09.00
JO10-1: Rood Groen LVC'01/Vijlen - WDZ	10.00
JO10-2JM: WDZ - Krijtland 3	10.45
JO10-3: KVC Oranje - WDZ	09.00
JO9-1: WDZ - Groene Ster 3	10.45
JO9-2: Heuvelland - WDZ	08.30
JO8-1: WDZ - Daalhof 2	09.30
JO7-1: WDZ - Hellas	09.30
JO7-1: Heuvelland - WDZ	09.50
JO7-1: Bekkerveld 3 - WDZ	10.10
Ve: WDZ - Rood Groen LVC	17.00
<u>Zondag 14 september</u>	
1e: WDZ - FC Gulpen	14.30
2e: Woander Forest - WDZ	12.00
3e: Lindenh. Heidebloem - WDZ	11.00
VR1: RKHBS - WDZ/Chèvremont	11.00

Uitslagen

VR1: WDZ/Chèvremont - Sportclub'25	6-1
JO16-2: SHH 3 - ESB'19/WDZ	0-4
JO14-1: WDZ - Leonidas - W	2-3
JO13-1: Sporting H.A.C. - WDZ	6-2
JO12-1JM: Bekkerveld 3 - WDZ	4-5
JO11-1JM: VVE/SVME 2 - WDZ	2-7
JO11-2JM: WDZ - Bekkerveld 5	14-0
Ve: WDZ - Schinveld	2-4
1e: SNC'14 - WDZ	0-1
2e: WDZ - Bunde	6-0
3e: Amstenrade 2 - WDZ	1-4



Verzekeringen
Hypotheek
Financiële Diensten



adviseurs
Simpelveld

045 - 544 00 39

www.avs-adviseurs.nl

Kerk- & familieberichten



HOLSET

Parochie St. Lambertus

Zondag 14 september

11.15 uur gezongen H.Mis

Maandag 15 september

13.45 uur H.Mis ter ere van de H.Genovea

Zondag 21 september

11.15 uur gezongen H.Mis

MAMELIS

Abdij Sint-Benedictusberg

Dagelijks gezongen Hoogmis om 9:30 uur en Vespers om 17 uur (op donderdagen om 18:00 uur). Alle diensten zijn bij te wonen maar ook te volgen via <https://kerkdienstgemist.nl/stations/1972-Abdij-Sint-Benedictusberg>
Actuele informatie, gebedstijden, contactinformatie en bereikbaarheidstijden zie www.benedictusberg.nl
Biechtgelegenheid op verzoek.

Abdij Sint-Benedictusberg,
Mamelis 39, 6295 NA Lemiers.
Telefoon: 043-3061353. E-mail:
abdij@benedictusberg.nl

VAALS

Parochie H. Paulus

Donderdag 11 september:

08.30 uur H. Mis

Vrijdag 12 september:

19.00 uur Avondmis

Zaterdag 13 september:

19.00 uur Avondmis voor:
gestichte jaardienst voor de
ouders Lennartz-Schreul

Zondag 14 september:

11.15 uur H. Mis voor: Thijs
Jussen / Kety van Mulken en
overledenen van de familie van
Mulken-Lennertz als gestichte
jaardienst / Louis van de Weyer

Dinsdag 16 september:

08.30 uur H. Mis

Woensdag 17 september:

19.00 uur Avondmis

*Vanaf nu kunt u gemakkelijk
doneren via onderstaande
QR-code, minimale donatie is
€1,- maar dit bedrag kunt u
natuurlijk zelf aanpassen:*



LEMIERS

Parochie St. Catharina

Dinsdag 9 september

19.00 uur H.Mis

Zaterdag 13 september

17.30 uur H.Mis

Dinsdag 16 september

19.00 uur H.Mis v. Albert von
Thimus

VIJLEN

Parochie St. Martinus

Donderdag 11 september

19.00 uur H.Mis

Zondag 14 september

10.00 uur H.Mis 1e jaardst. v.
Ger Janssen; v. Funs Gulpen (ver-
jaardag); gest. jaardst. v. Pastoor
Wiel Janssen; gest. jaardst. v. alle
levende en overleden leden van
de familie Janssen-Groenen.

Donderdag 18 september

19.00 uur H.Mis

Ontzettend dankbaar voor wat zij voor ons heeft
betekend, is rustig en waardig heengegaan
onze lieve en zorgzame moeder en schoonmoeder

Miets Schillings-Vliex

* 8 april 1928

† 4 september 2025

echtgenote van

Johan Schillings †

Annelies en John Thijssen-Schillings

Jenny en André † Kleinen-Schillings

Correspondentieadres:
Pastoor Neujeanstraat 7
6351 GK Bocholtz

De uitvaartdienst wordt gehouden op woensdag
10 september om 11.00 uur in de parochiekerk
van de H. Jacobus de Meerdere te Bocholtz.
Aansluitend vindt de crematie in stilte plaats.



Erg verdrietig, maar dankbaar voor al het
goede dat zij ons gegeven heeft, hebben wij
toch nog sneller dan verwacht, afscheid
moeten nemen van onze lieve moeder,
schoonmoeder, oma en overgrootoma

Bertha Huppertz-Weijenberg

* 9 januari 1930

† 2 september 2025

echtgenote van

Martin Huppertz †

Jo en Yvonne
Paul en Hilde, *Niek, Imke*
Nicole en Jos

Anke en Donné
Robert en Loes
Lisanne

Ger en Christel
Daniëlle en Lennart, *Tirza*, ♡
Viviënne en Steffen, *Léo, Mathis*
Eveline
Armand en Jill, *Evy, Anne, Sophie*
Laurent en Alicia

Brigitte en Jo
Fenna
Bas



Beatrixstraat 3
6351 GD Bocholtz

De uitvaartdienst heeft inmiddels plaats gevonden.

Vreedzaam, vol liefde afscheid nemend van allen die haar
omringden, is van ons heengegaan, mijn dierbare vrouw,
onze moeder, schoonmoeder, oma en overgrootmoeder

Hannelore Reinders-Schlupp

* 26 mei 1941

† 28 augustus 2025

echtgenote van

Huib Reinders

Petra en Patrick
Bernd en Gerda
René
Sabine en Dietmar

en al haar klein- en achterkleinkinderen

Giezerstraat 9, 6369 HD Simpelveld

De afscheidsdienst heeft in besloten kring plaats gevonden.

Enige en algemene kennisgeving



Met droefheid maar dankbaar voor alles wat hij na een lang en werkzaam leven gegeven heeft, nemen we afscheid van Felix.

Een zorgzame echtgenoot, een duivenmelker in hart en nieren, een harde werker tot op hoge leeftijd een vakman die als "allrounder" voor iedereen klaarstond. Zijn warmte en humor laten we nooit los.

Felix Habets

* 2 februari 1932 † 6 september 2025

echtgenoot van

Mieke Habets-Meesters

Bocholtz: Mieke Habets-Meesters

Bongaarderweg 17, 6351 CX Bocholtz

De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden op donderdag 11 september om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Jacobus de Meerdere te Bocholtz. De crematie zal in stilte plaatsvinden.

Een bijzonder woord van dank aan de Meander Thuiszorg voor de goede zorgen.

Dankbetuiging

Uw blijken van medeleven en belangstelling na het overlijden, alsmede uw aanwezigheid bij de uitvaart van mijn lieve vrouw, onze moeder en oma

Riet Vanhommerig-Bouwens

hebben wij zeer gewaardeerd.
Wij danken u hiervoor hartelijk.

Jo, kinderen en kleinkinderen.

De zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 14 september om 11.00 uur in de St. Remigiuskerk te Simpelveld.

Laptops voor de minder bedeelden in de samenleving een circulair project

Een kleine 3 jaar geleden ben ik een project begonnen om gebruikte laptops te recyclen, de toestellen worden opgeknapt, gerepareerd en opnieuw geïnstalleerd. Ik doe dit, zonder winst oogmerk, als hobby, om mensen die dringend een laptop nodig hebben maar deze

niet kunnen bekostigen, te kunnen voorzien van een goed werkend toestel. Verder zet ik met dit project een rem op het alsmatig nieuw kopen, de zogenaamde weggooi cultuur. Mensen met een gering inkomen, ouderen die door lichamelijke ongemakken niet goed met een telefoon overweg kunnen, Sociaal Werk, Financiële werkplaatsen van meerdere gemeenten, Vluchtenlingen-werk, Impuls, bewindvoerders/budget beheer, zij maken regel-

Restauratie Kerktoeren Bocholtz

BOCHOLTZ | Zoals reeds eerder gemeld en via het Parochieblad en De Limburger gepubliceerd, is de Kerktoeren te Bocholtz in een slechte staat en is renovatie noodzakelijk.

De renovatie betreft met name de houtconstructie van deze toren. Om de kerktoeren in z'n maximale vorm te restaureren is een investering van ruim € 880.000 noodzakelijk. Rekening houdend met te verwerven subsidies, is een eigen bijdrage vanuit de Parochie van ruim € 360.000 noodzakelijk. De Parochie beschikt echter niet over financiële middelen in deze omvang.

In overleg met de Rijksgebouwendienst, Bisdom, Bouwadviescommissie, constructeur en gespecialiseerd dakdekkersbedrijf is naar een versoberde vorm van restauratie gezocht en gevonden waarbij de garantie van veiligheid voor de Kerktoeren en omgeving geborgd wordt.



Het moge duidelijk zijn dat ook deze versoberde renovatie een behoorlijk gat in de financiële positie van de Parochie slaat. Inmiddels zijn de voorbereidingen voor de renovatie gestart. In week 37 wordt gestart met het plaatsen van de steiger en in week 40 starten de renovatiewerkzaamheden. Het streven is om de werkzaamheden voor de Kerst af te ronden.

Het Kerbestuur

Gezocht: wandelschoenen met hun verhaal

WITTEM | Waarschijnlijk het belangrijkste in de uitrusting van een pelgrim zijn de wandelschoenen. Ze kunnen je goed op weg helpen, maar soms ook tot last zijn. Als ze konden praten zouden ze veel te vertellen hebben. Na een lange pelgrimstocht of vele wandelingen zijn ze versleten. Je gooit ze niet weg, juist vanwege alles wat ze hebben meegemaakt. Maar ze staan daar maar achter in de kast, nutteloos en uitgewerkt... Breng ze weer tot leven! Laat ze hun verhaal doen! Pelgrimsoord Klooster Wittem biedt graag ruimte voor

verhalen. Daarom wordt in april-mei 2026 een expositie gehouden van pelgrimsschoenen, vergezeld door hun verhalen, vertolkt door de dragers ervan. Zet dus het verhaal van jouw schoenen op een A4-tje (d.w.z. een wandelervaring met deze schoenen of bijzondere gebeurtenis onderweg) en stuur het ons toe, met een foto van jouzelf. Wij nemen dan contact op om af te spreken, hoe je schoenen – in bruikleen – naar ons toe komen.

En wij maken een mooie expositie in ons pelgrimsoord: van de schoenen en hun verhalen. Meedoen of meer weten? Neem contact op met pater Henk Erinkveld, h.erinkveld@redemptoristen.nl

matig gebruik van mijn diensten. Ruim 230 laptops hebben reeds de weg naar een nieuwe eigenaar gevonden, vaak geheel gratis, of tegen een vergoeding van de gebruikte nieuwe onderdelen.

Omdat ik zo langzaam door mijn voorraad heen ben, doe ik door middel van dit artikel de volgende oproep: heeft U nog een oudere laptop of macbook ergens liggen die defect is en/of die niet meer wordt gebruikt, dan kunt U deze aan mij doneren. U belt/appt/of mailt mij

en dan spreken we af hoe te handelen. De harde schijven worden altijd verwijderd en vernietigd zodat er niets meer van U op de toestellen staat. Nog even een woord van dank aan alle mensen die de laatste jaren een laptop hebben gedoneerd, door jullie heb ik dit fantastische werk kunnen doen!

Contact: Jan Arnts
Klaasvelderweg 41
6295AH Lemiers
tel/whatsapp: 0653840077
mail: j.arnts@home.nl

Koninklijke Harmonie St. Cecilia Vaals

brengt de indrukwekkende klanken van de



1908 -

AMIKEJO MARS

- 2025

o.l.v. dirigent Patrick Sporken



Een bijzonder

moment

op een

magische plek

Een feestelijke première van een meeslepend muziekstuk en muzikale ode aan de nieuwe beleving bij Labyrint Drielandenpunt: de Amikejo Experience – Het mysterie van het Vierlandenpunt!

Zondag 14 september 15 uur.

Locatie: Viergrenzenplein, Drielandenpunt(nl)

Gevolgd door concert jeugdharmone Vaals o.l.v. dirigent Richard Didden.

Informatie | week 37 | 2025

Markt 1, 6369 AH Simpelveld
 Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld
 Telefoon: 045 544 83 83 | www.simpelveld.nl

Wachtdienst openbare werken
 (spoed buiten kantooruren) tel: 06-53503129



Winnaar fotowedstrijd lente bekend



Mevrouw Edith Leclaire-Sterck maakte het mooiste plaatje van Simpelveld in de lente. Haar foto "Oude Molen" kreeg veruit de meeste stemmen van de inwoners van gemeente Simpelveld. Wethouder Andrea Ernes reikte de prijs uit.

Mevrouw Edith Leclaire-Sterck: "Een heel leuk initiatief deze fotowedstrijd. Het laat zien hoe mooi Simpelveld is. Fotograferen is mijn hobby. Ik maak vaak foto's als ik ga wandelen met mijn twee honden. Dat ik uitgerekend met deze foto win, een foto van mijn ouderlijk huis, maakt het wel extra bijzonder!"

Andrea Ernes: "We waren overweldigd door de vele inzendingen. Veel prachtige plaatjes kwamen voorbij. Het was dan ook moei-

lijk om een selectie te maken van zes foto's waarop de inwoners konden stemmen. Gelukkig hoefden we zelf niet de mooiste foto te kiezen, maar lag dit bij de inwoners. Mooi dat deze foto die extra bijzonder is voor mevrouw Leclaire-Sterck, tot winnaar van de editie lente is gekozen. Het is een prachtige foto! Deze foto en de andere vijf foto's uit de selectie zullen zeker een blijvend plekje krijgen in ons gemeentehuis."

De foto van mevrouw Leclaire-Sterck dingt samen met de (nog te kiezen) winnaars van de andere seizoenen mee naar de titel "Het mooiste plaatje van Simpelveld". Deze foto prijkt op de cover van de gemeentegids van 2027.

Opening Eigenhoutje

Wethouder Hub Hodinius verrichtte zaterdag 30 augustus de openingshandeling bij de nieuwe locatie van de winkel Eigenhoutje. Eigenaresse Angeliek Brauwers is geen onbekende in onze gemeente. Ze had eerder haar winkel aan de Kloosterstraat 24. Na 10 jaar werd het tijd voor een nieuw hoofdstuk. Ze ging op zoek naar een grotere locatie waar ze de winkel, de workshops en de webshop samen kon voegen. Dat werd Kloosterstraat 37, 100 meter verderop in dezelfde straat! Je kunt bij Eigenhoutje terecht voor cadeaus, DIY-pakketten en workshops. We wensen haar en haar medewerkers nogmaals veel succes met haar mooie zaak.



foto: @Renske Photos

Drink een kop koffie met het college: een uitnodiging voor een gesprek

In de gemeente Simpelveld geloven we in open en direct contact. Daarom nodigen burgemeester Susanne Scheepers en wethouders Naomi Yogi-van Loon, Peter Spirk, Hub Hodinius en Andrea Ernes u van harte uit voor een koffiemoment op de Markt in Simpelveld of bij Op de Boor in Bocholtz. Onder het genot van een kop koffie kunt u in gesprek gaan over wat u bezighoudt in uw buurt, uw ideeën delen over het Simpelveld van morgen, of gewoon kennismaken met de gezichten achter het gemeentelijk beleid. De collegeleden zien er naar uit om met u in gesprek te gaan. Komt u ook naar de Markt in Simpelveld of Op de Boor in Bocholtz? Wij zien u graag!

Wanneer en waar?

Datum	Tijd	Locatie
Vrijdag 12 september	10.00 – 11.30 uur	Markt in Simpelveld
Vrijdag 19 september	10.00 – 11.30 uur	Op de Boor in Bocholtz



Update planning werkzaamheden Stampstraat Simpelveld

De werkzaamheden in de Stampstraat zullen jammer genoeg niet klaar zijn op de aangekondigde datum van 5 september. Dat vinden we heel vervelend, maar deze vertraging heeft een aantal oorzaken die we hier kort toelichten.

Tijdens de aanleg van de riolering zijn een aantal zaken geconstateerd waardoor we de planning hebben moeten aanpassen. Zo zijn er extra grondverzetwerkzaamheden gedaan en zullen we extra maatregelen

treffen om de waterproblematiek aan te pakken. Vanwege de veiligheid en de overlast op de route voor de schoolgaande jeugd (school-thuis-route), worden de werkzaamheden aan het kruispunt Stampstraat-Dr. Ottenstraat later uitgevoerd. Dit vindt namelijk plaats in de herfstvakantie (van 13 oktober tot en met 17 oktober). Dit wordt gecombineerd met het aanbrengen van de asfaltdeklaag over de gehele Stampstraat.

Naar verwachting wordt het werk 17 oktober opgeleverd. De bewoners van de Stampstraat en omliggende straten hebben woensdag 3 september een brief van de aannemer ontvangen.

Wilt u alle informatie rondom dit project ontvangen? Download dan kosteloos de BouwApp. Of volg de werkzaamheden via de website <https://debouw.app/projects/groot-onderhoud-wegen-simpelveld>

• Openingstijden klantcontactcentrum

U bent van harte welkom in het gemeentehuis aan de Markt 1 in Simpelveld. Wij werken op afspraak. U kunt een afspraak inplannen via de agenda op onze website www.simpelveld.nl. Of neem telefonisch contact met ons op via **045 - 544 83 83**.

Telefonisch zijn wij op werkdagen bereikbaar van 8.30 tot 17.00 uur (op woensdag tot 19.00 uur). Op vrijdagmiddag zijn we vanaf 12.30 uur telefonisch niet bereikbaar.

Voor het afhalen van uw reisdocument, rijbewijs, BEST-zakken of blauwe vuilniszakken heeft u geen afspraak nodig. Tijdens openingstijden kunt u hiervoor binnenlopen bij onze receptie.

Wij zijn open op:

- maandag 08:30 - 12:30 uur
- dinsdag 08:30 - 12:30 uur
- woensdag 08:30 - 12:30 uur en 13:30 - 19:00 uur
- donderdag 08:30 - 12:30 uur
- vrijdag 08:30 - 12:30 uur

• Portefeuilleverdeling

Burgemeester S.C.J. (Susanne) Scheepers:

Algemeen Bestuur, Openbare Orde en Veiligheid, Handhaving, Financiën, Dienstverlening, Intergemeentelijke samenwerking

Wethouder P.H. (Peter) Spirk:

Wonen en Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening, Milieu en Duurzaamheid, BOR (Beheer Openbare Ruimte)

Wethouder N. (Naomi) Yogi-van Loon:

Mobiliteit en Infra, Werk en Inkomen, Personeel en Organisatie, Sport

Wethouder A.A.H. (Andrea) Ernes:

Volksgesondheid, WMO, Jeugd, Cultuur

Wethouder J.W.H. (Hub) Hodinius:

Onderwijs, Welzijn, Economie en Toerisme, Evenementen

• Afspraak maken B&W

Heeft u een vraag of wilt u een gesprek met iemand van de gemeente, dan vragen wij u om eerst contact op te nemen met een van onze medewerkers.

Zij zijn de inhoudelijk deskundigen en kunnen u wellicht verder helpen. Wilt u een gesprek met een collegelid, dan kunt u daarvoor contact opnemen met het bestuurssecretariaat.

Dat kan telefonisch via **045 - 544 83 01** of via e-mail:

bestuur@simpelveld.nl

- u wordt dan verzocht om het onderwerp waarover u wilt spreken aan te geven;
- om u zo goed en snel mogelijk van dienst te kunnen zijn, neemt in eerste instantie de deskundige ambtenaar contact met u op;
- na dit overleg wordt bezien of een gesprek met een collegelid aan de orde is.

Alleen in uitzonderingsgevallen wijken we van deze procedure af.

Taalvrijwilligers van TGO Simpelveld krijgen er veel voor terug



Elke woensdag wordt er door bewoners van TGO Simpelveld en 3 taalvrijwilligers: Anita, Annelies en Willem geoefend met de Nederlandse taal. Er wordt gehakkeld op de “eu” en de “ui” gelachen over ander-mans foutjes en grapjes van de juf. Maar er is ook applaus en er zijn complimenten als iemand foutloze volzinnen maakt. De sfeer zit er goed in!

De bewoners beginnen met het taalonderwijs in Nederland vaak helemaal vanaf nul en de groep op woensdagmiddag is al van vergevorderd niveau. We spraken de bevo-gen taalvrijwilligers over hun werk.

Voor Anita, een van de vrijwilligers, begon het met een simpel gevoel van betrokkenheid. “Ik was altijd al actief in het taalcafé hier in de regio. Toen ik hoorde dat er in Simpelveld een opvanglocatie zou komen, dacht ik: dit speelt zich nu in mijn eigen dorp af. Ik wil daar iets in betekenen.” Annelies, die jaren geleden van Rotterdam naar Limburg verhuisde, herkent dat gevoel. “De overgang van stad naar dorp was groot. Maar ik voelde direct de behoefte om ergens bij te horen én iets te kunnen doen. Ik begon met taalondersteuning in een buurthuis en zo rolde ik vanzelf in dit werk.”

Willem werkte lange tijd in het buitenland en wilde bij terugkomst in Nederland iets terugdoen voor de samenleving. “Dit vrijwilligerswerk voelde als een manier om weer verbinding te maken van mens tot mens.”

Taal als sleutel

“De taallessen gaan niet alleen over grammatica,” zegt Anita. “We willen dat mensen zich zelfstandig kunnen red-den. Dat ze bij de supermarkt kunnen vragen waar iets ligt. Of een praatje durven maken met de burens.”

“De taal is echt een brug naar alles,” vult Annelies aan. “En het mooie is: ze willen zó graag. Zelfs als iemand nauwelijks onderwijs heeft gehad, merk je dat de motivatie enorm is.”

Willem knikt: “Sommigen hebben universitaire diploma’s, anderen zijn nooit naar school geweest. Maar allemaal willen ze erbij horen. En wij helpen ze daarbij, stap voor stap.”

Meer dan taalles – een gemeenschap

De vrijwilligers benadrukken dat hun inzet veel verder gaat dan alleen de lessen. “We vormen echt een soort familie,” zegt Anita. “Als iemand een paar lessen niet aanwezig is missen we die persoon ook echt, we informeren hoe het gaat. En bewoners vinden het jammer als ze een keertje niet kunnen.”

Annelies voegt toe: “We zien mensen opbloeien. Sommigen waren in het begin stil of teruggetrokken, maar weken later staan ze vooraan tijdens een activiteit, of helpen zelfs anderen. Dat is prachtig.”

We kregen laatst spontaan allemaal een roos als dank voor het taal “school” jaar, dan sta je toch wel even met een brok in je keel”

Ook Willem is onder de indruk van hoe sterk de onderlinge band wordt. “We zijn

niet alleen vrijwilligers, we zijn ook vertrouwenspersonen geworden. En dat is iets waar ik trots op ben.”

Activiteiten: plezier en verbinding

Naast de taallessen organiseren de vrijwilligers bij de TGO ook andere activiteiten. Sport, spel, feesten – het draagt allemaal bij aan een gevoel van saamhorigheid. “Laatst hadden we een feestavond,” vertelt Willem. “Een band uit Bocholtz speelde en op een gegeven moment kwamen bewoners spontaan mee zingen. Iedereen deed mee, het was één groot feest.”

Wat levert het vrijwilligerswerk hen zelf op?

“Perspectief,” zegt Anita. “Je leert dankbaar zijn voor wat je hebt. Sommige bewoners hebben vreselijke dingen meegemaakt, en toch komen ze met een lach naar de les.”

Willem vult aan: “Ik heb zoveel respect voor hun veerkracht. En het doet me beseffen hoe vanzelfsprekend dingen voor ons zijn. Water uit de kraan, veiligheid, school voor je kinderen.”

“Je wordt er een rijker mens van,” zegt Annelies. “Niet in geld, maar in ervaring, in begrip, in menselijkheid.”

Je hoeft geen docent of sociaal werker te zijn om iets te betekenen, benadrukken de vrijwilligers. “Al kom je een uurtje helpen bij een activiteit, of je helpt bij het uitdelen van eten tijdens een feest – elke hand is welkom en je krijgt er zoveel voor terug.”

Wil jij ook vrijwilliger worden?

Meld je aan via dagbestedingsimpelveld@imaprojects.nl

Je bent van harte welkom – en wie weet ontdek je net als Anita, Annelies en Willem: vrijwilligerswerk is misschien wel het mooiste werk dat er is.





Wij groeien! Groei jij met ons mee?

Gemeente Simpelveld is volop in ontwikkeling. De komende jaren staat er nog veel te gebeuren. We maken onze interne organisatie gereed voor toekomstige opgaven op het gebied van duurzaamheid, Omgevingswet en de opgaven in het sociaal maatschappelijk domein. Jouw kennis, ervaring en ideeën kunnen we dus goed gebruiken!

Door de korte lijnen en de kleinschaligheid van gemeente Simpelveld kun jij iets betekenen voor een ander. Je bent een belangrijke speler binnen het team om dingen te verwezenlijken. Als jij het belangrijk vindt dat jouw werk bijdraagt aan een betere samenleving, dan zit je in ons team op de juiste plek!

Ben jij op zoek naar een leuke en afwisselende functie? Heb jij een proactieve, resultaatgerichte instelling en houd jij van samenwerken? Dan zijn wij op zoek naar jou.

Beleidsadviseur Sociaal Domein

schaal 10a (max. € 5.912,- per maand)

Het betreft een structurele functie voor 32-36 uur per week

De organisatie van onze gemeente kent 3 afdelingen, te weten Bedrijfsvoering, Dienstverlening en Leefomgeving. Afdeling Leefomgeving bestaat uit 4 teams, te weten Fysiek Domein, Sociaal Domein, Beheer Openbare Ruimte Binnendienst en Beheer Openbare Ruimte Buitendienst.

Voor het team Sociaal Domein zijn wij op zoek naar een beleidsadviseur die ons komt versterken.

Wat ga je doen?

Het team Sociaal Domein van de gemeente Simpelveld bestaat uit een heel leuk én gedreven team waarin jij volop ruimte krijgt voor jouw inbreng bij de diverse vraagstukken. Zo werk je samen met jouw collega's aan verschillende beleidsdossiers. Denk hierbij aan thema's als cultuur, jeugd, onderwijs, openbare orde en veiligheid, participatie, sport, vluchtelingen, volksgezondheid en WMO.

Je ontwikkelt programma's en plannen, weet hiervoor draagvlak te creëren op verschillende niveaus en voert regie over de uitvoering hiervan. Je durft hierin het voortouw te nemen, zeker ook vanuit een strategische invalshoek en legt hierbij politieke sensitiviteit aan de dag. Vanuit je rol ben je inhoudelijk sparringpartner en adviseur voor bestuurders, collega's (veelal binnen regionale samenwerking) en netwerkpartners. Je hebt een integrale blik en weet zaken aan elkaar te verbinden.

Gemeente Simpelveld hecht veel waarde aan brede welvaart voor iedereen. We vinden het belangrijk dat in onze samenleving iedereen (naar vermogen) mee kan doen. Van inwoners wordt verwacht dat zij in eerste instantie zelf in hun netwerk naar een oplossing zoeken voor een probleem. Daarbij ondersteunen we onze inwoners door de dragende samenleving en de basisvoorzieningen te ondersteunen en te versterken. Voor inwoners die het nodig hebben, zijn er maatwerkvoorzieningen.

De diversiteit aan werkzaamheden en de gedrevenheid/enthousiasme van het team Sociaal Domein staat garant voor een zeer mooie werkplek, waar geen dag hetzelfde is.

Wie ben je?

Je bent op de eerste plaats een enthousiaste, gemotiveerde en leergierige collega. Je krijgt energie van de ontwikkelingen in het Sociaal Domein en je hebt de drive om dit in onze organisatie te implementeren. Daarbij ben jij de schakel tussen de gemeentelijke afdelingen en de inwoners bij een bepaalde hulpvraag. Een dienstverlenende en proactieve houding is daarbij van belang.

Je hebt aantoonbaar HBO/HBO+ werk- en denkniveau, ervaring of affiniteit met de volle breedte van het beleidswerk, advisering in brede zin en het procesmatig werken. Gemeentelijke werkervaring is een pré, maar geen harde eis.

Je bent in staat om je zelfstandig nieuwe ontwikkelingen eigen te maken. Je bent sociaal, communicatief sterk (zowel mondeling als schriftelijk), collegiaal, iemand die zichtbaar is binnen de organisatie en makkelijk verbanden legt.

Ben je tenslotte positief ingesteld, hou je van aanpakken, heb je een flexibele werkhouding en ben je een samenwerker bij uitstek, neem dan de tijd om op deze functie te solliciteren, want wij komen graag met jou in contact!

Dit zijn wij

Onze medewerkers zijn onze grootste kracht. Dat lees je misschien wel vaker, maar in een kleine organisatie als de gemeente Simpelveld telt echt iedereen!

Wij zijn een informele en resultaatgerichte organisatie met korte lijnen en een goede samenwerking tussen de collega's en met ons bestuur. Door samen de handen uit de mouwen te steken bouwen we aan een duurzame en toekomstbestendige gemeente.

Afhankelijk van opleiding en ervaring ontvang je een aanbieding gebaseerd op functieschaal 10a met een salaris van maximaal € 5.912 bruto per maand op basis van een 36-urige werkweek. Daarnaast bieden wij natuurlijk prima arbeidsvoorwaarden vanuit de CAO Gemeenten waaronder een Individueel Keuze Budget (IKB) van 17,05%. Dit IKB kun je bijvoorbeeld maandelijks laten uitbetalen of sparen voor een latere uitbetaling. Je kunt er ook verlof voor kopen of op een fiscaal aantrekkelijke manier je reiskosten vergoed krijgen.

Aanvullend bieden wij uitstekende lokale arbeidsvoorwaarden, zoals bijvoorbeeld een mobiele telefoon die je ook privé mag gebruiken, een leasefietsregeling, fruit op het werk en bedrijfsfitness.

Meer informatie over wat werken bij onze gemeente te bieden heeft en hoe onze collega's dit ervaren vind je op <https://www.simpelveld.nl/werken-bij-ons>.

Hebben we je interesse gewekt?

Wil jij onze nieuwe collega worden, dan komen we graag met je in contact.

Wil je meer weten over de functie neem dan contact op met Lars Wierds (teamleider Sociaal Domein) via 045-5448372.

Wil je meer weten over de selectieprocedure neem dan contact op met Ad Fischer (Concernadviseur / Teamleider P&O) via 045-5448304.

Je kunt solliciteren door je curriculum vitae en motivatiebrief uiterlijk 14 september 2025 te uploaden via [igom.nl](https://www.igom.nl).

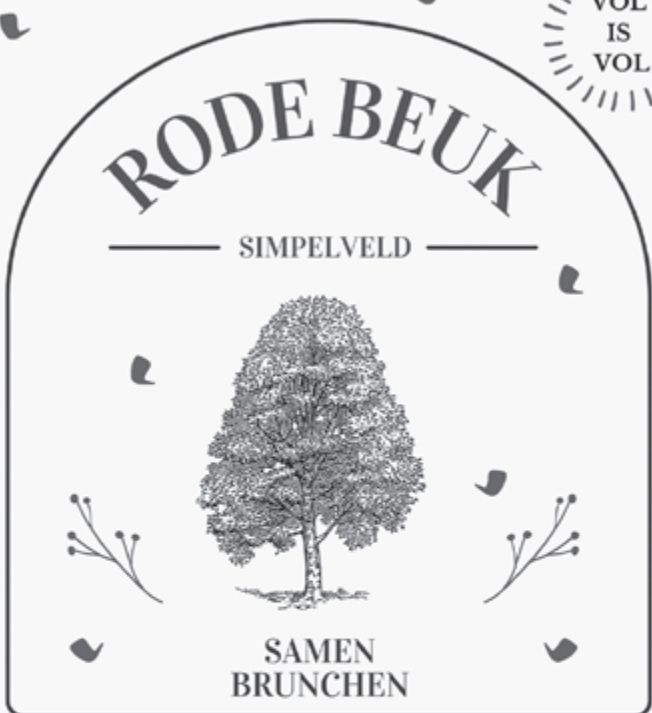
**Lig je te
piekeren?**
Ik luister...

Bel
088 0767 000
of chat via **deluisterlijn.nl**

Praten lucht op!
anoniem - dag en nacht


de luisterlijn
wij geven gehoor

Impuls gemeente Simpelveld



VOL IS VOL

START 12:00	16 SEPTEMBER	€7,50 CONTANT
Inschrijven kan op 9 september tussen 09:00 en 17:00. Dit kan op de volgende locaties: Rode Beuk, Simpelveld Op de Boor, Bocholtz		
INLOOP: VANAF 11:00 UUR START BRUNCH: OM 12:00 UUR EIND BRUNCH: TOT 14:00 UUR		
KLOOSTERSTRAAT 57, 6369 AB SIMPELVELD		

15 jaar D'r Durpswinkel, 15 jaar vrijwilligers aan zet

Maak kennis met Ad van Arendonck, vanaf dag 1 betrokken bij d'r Durpswinkel. Eerst in Bocholtz, omdat hij daar vele jaren woonachtig was, daarna ook een bekend gezicht in Simpelveld. De meeste inwoners kennen hem als chauffeur van ANWB-automaatje, waarmee hij startte in 2018. Hij is zeer bevoegen, soms zijn er weken waarin hij 6



dagen als chauffeur ritten maakt. Ten tijde van dit interview had hij maar liefst 621 ritten op de teller staan en daar zijn er beslist nog een groot aantal bijgekomen!

Het bevalt hem nog steeds goed, ook de gesprekken in de auto zijn zeer waardevol voor de passagiers maar zeker ook voor de vrijwilliger. Vaak komen dan meer hulpvragen ter sprake en hierdoor kan Ad, met zijn 2 petten op, deze gelijk doorverwijzen/ter sprake brengen binnen het Impulsteam en de andere vrijwilligers van d'r Durpswinkel. Bij de wat langere ritten komen vaak ook meer emotionele en heftige gesprekken aan bod, als de mensen bijvoorbeeld slecht nieuws te horen hebben gekregen bij hun bezoek aan hun behandelend arts en/of ziekenhuis. Ad gaat desgewenst ook mee als begeleiding. De impact van vrijwilligerswerk is vaak voor beide partijen emotioneel maar oh zo waardevol!

Impuls gemeente Simpelveld

info@impulssimpelveld.nl (algemeen e-mailadres)

Naam	Functie	Werkzaam op	E-mailadres
Len Heuts-Van der Meer	Jongerenwerk PIP functionaris	Maandag t/m vrijdag	lenheutsvandermeer@impulssimpelveld.nl
Bianca Popma	Maatschappelijk werk	Dinsdag t/m vrijdag	bpopma@impulssimpelveld.nl
Debora Esser	Maatschappelijk werk	nog te bepalen	desser@impulssimpelveld.nl
Naomi Müller	Schoolmaatschappelijk Werk Toegang Jeugd	Maandag t/m donderdag	nmuller@impulssimpelveld.nl
Katy Chapman	Oekraïne	Maandag t/m vrijdag	kchapman@impulssimpelveld.nl
Lars Dekkers	Sociaal werk / Durpswinkel SWOBS / Buurtschakel	Maandag, dinsdag, donderdag, vrijdag	ldekkers@impulssimpelveld.nl
Iris Eenling	Sociaal werk	Dinsdag en woensdag	ieenling@impulssimpelveld.nl

Contact:

U vindt Impuls op de volgende adressen:

- **Rode Beuk**, Kloosterstraat 57, 6369 AB Simpelveld.
- **Op de Boor**, Wilhelminastraat 19, 6351 GN Bocholtz.

Geen mogelijkheid om langs te komen?

Stuur uw vraag gerust naar info@impulssimpelveld.nl

Mededeling:

- Len Heuts-van der Meer heeft vaderschapsverlof.

D'r Durpswinkel is gelegen in de Rode Beuk en de openingstijden zijn van maandag tot en met vrijdag van 10.00 – 12.00 uur.

Tijdig vergunning aanvragen voor plaatsen afvalcontainer

Voor het plaatsen van een container voor het afvoeren van bijvoorbeeld sloofafval heeft u een vergunning nodig als u deze op de weg plaatst. Het is belangrijk om deze vergunning tijdig (8 weken van te voren) aan te vragen.

Onder 'weg' vallen onder meer ook parkeervakken, de berm en het trottoir. De reden daarvoor is dat de publieke functie van de weg behouden moet blijven. Zo is een parkeervak bedoeld voor het parkeren van voertuigen en het trottoir dient voor het gebruik door voetgangers.

Voorkomen van onveilige situaties

U kunt zich voorstellen dat een container in een parkeervak de vaak schaarse parkeergelegenheid in een straat of wijk nog meer vermindert. Een container die geheel of gedeeltelijk op het trottoir staat dwingt voetgangers de weg op in de richting van autoverkeer. Dat zijn situaties die zich voordoen, maar die wij willen vermijden.

Een container mag op de weg (bijvoorbeeld in een parkeervak of op een andere plek op de weg) geplaatst worden, als hier een vergunning voor is aangevraagd en is verkregen. Op die manier kan de gemeente van



tevorens beoordelen of er bijvoorbeeld geen verkeersonveilige situatie ontstaat of dat de publieke functie van de weg op een andere manier belemmerd wordt. Er kunnen in dat geval ook voorwaarden worden gesteld voor de plaatsing van de container, bijvoorbeeld voor wat betreft de duur ervan.

Wat gebeurt er als er geen vergunning is verleend?

Als een container zonder vereiste vergunning wordt aangetroffen door een toezichthouder van de gemeente, kan daartegen handhavend worden opgetreden. Dat kan zich richten tegen degene die opdracht heeft gegeven voor het plaatsen van de container (bijvoorbeeld de bewoner die de container gebruikt voor de opslag en

afvoer van puin bij een verbouwing van zijn woning), maar ook tegen het bedrijf dat de container daadwerkelijk heeft geplaatst. Er kan dan een verplichting worden opgelegd tot het verwijderen van de container. Als dat niet binnen de gestelde tijd gebeurt wordt een dwangsom verschuldigd.

Vergunning aanvragen óók bijvoorbeeld voor een bouwsteiger, hoe doe je dat?

Het voorgaande geldt niet alleen voor containers, maar ook voor andere voorwerpen op de weg zoals bijvoorbeeld bouwsteigers. Om te voorkomen dat er ongewenste of onveilige situaties ontstaan, vraagt u tijdig om een vergunning bij de gemeente Simpelveld voor het plaatsen van een container of ander voorwerp. U kunt daarvoor bellen met de gemeente Simpelveld op het telefoonnummer 045 5448383 of u neemt contact op via het e-mailadres: info@simpelveld.nl. dan sturen wij u een aanvraagformulier voor een vergunning voor het plaatsen van een container.

U kunt uiteraard ook spreken met een medewerker op het gemeentehuis aan de Markt 1 in Simpelveld.

Kindmonitor 2025: Vertel ons hoe het gaat met jouw kind!

Op 22 september 2025 start de Kindmonitor in onze gemeente. Samen met de GGD vragen we ouders en verzorgers van kinderen van 0 tot 12 jaar om aan de vragenlijst mee te doen. Je ontvangt deze uitnodiging per post.

De vragen gaan over de gezondheid, leefstijl en leefomgeving van je kind. Bijvoorbeeld:

- Zit je kind lekker in zijn of haar vel?
- Heeft je kind genoeg mogelijkheden om buiten te spelen?
- Slaapt je kind goed en heeft het voldoende energie?

Waarom meedoen?

Jouw mening vertelt ons wat kinderen en ouders in onze gemeente nodig hebben. Zo kunnen we activiteiten en plannen daar beter op afstemmen. Denk bijvoorbeeld aan speelplekken of ondersteuning voor ouders. Hoe meer ouders meedoen, hoe beter wij weten wat er speelt in onze gemeente.

Hoe werkt het?

In de week van 22 september ontvang je een brief met een persoonlijke code. Vul de vragenlijst in en maak kans op een VVV-



cadeaubon of Keuzecadeaukaart van € 50. Meer informatie Kijk op: www.kindmonitorlimburg.nl

We nodigen u van harte uit voor de verenigingsavond op maandag 15 september 2025

Zoals afgesproken tijdens de eerste verenigingsavond zoeken we elkaar weer op om bij te praten en nieuwe ontwikkelingen te bespreken. Deze avond staat o.a. in het teken van cultuur, WijSimpelveld en dementie. We gaan in gesprek over hoe verenigingen elkaar door samenwerking op deze thema's kunnen versterken. Maar ook hoe verenigingen externe organisaties kunnen inschakelen.

Programma

Vanaf 18:45 uur is er inloop met koffie en vlaai. Om 19.00 uur start het programma, dat duurt tot ongeveer 20:30 uur. Daarna is er de mogelijkheid om na te praten tot 21.00 uur.

Locatie: Raadszaal Gemeentehuis, Markt 1 Simpelveld.

Aanmelden

Er kunnen maximaal 2 personen per

vereniging deelnemen. U wordt vriendelijk verzocht om u aan te melden voor de bijeenkomst. Dat kan door een mail te sturen naar aanmelden@simpelveld.nl met vermelding van de naam van de vereniging en deelname door 1 of 2 personen.

Vriendelijk uitnodigend,
Gemeente Simpelveld

Gevonden voorwerpen augustus 2025

In augustus 2025 zijn de volgende voorwerpen bij de gemeente Simpelveld in bewaring gegeven of kenbaar gemaakt dat ze gevonden zijn:

Denkt u de rechtmatige eigenaar te zijn, dan kunt u tijdens werkdagen bellen om een afspraak te maken.

Zaaknummer:	Gevonden voorwerp:	Waar:
219981	Sleutels met afstandsbediening	Nijswillerweg thv. huisnummer 4
220077	Handtas met inhoud	Stevensweg thv. waterafvoergeul
220741	Dames zonnebril	Bocholtzerweg
220810	Step	St. Remigiusstraat tegenover huisnummer 23
220998	2 Sleutels	Kerkeveld

Officiële bekendmakingen en mededelingen

Bekendmakingen gemeente Simpelveld

► Omgevingswet

De volledige bekendmakingen en de mogelijkheden voor bezwaar vindt u op www.officielebekendmakingen.nl

► Aangevraagde omgevingsvergunningen (reguliere procedure)

De volgende aanvragen voor een omgevingsvergunning zijn ontvangen:

Omschrijving:	Locatie:	Zaaknummer:	Datum:
Realiseren oprit	Emmastraat 21, 6351 CT Bocholtz	Z2025-00000519	15 augustus 2025

Tegen de aanvraag kunt u nog geen bezwaar maken.

► Verleende omgevingsvergunningen

De volgende omgevingsvergunningen zijn verleend:

Omschrijving:	Locatie:	Zaaknummer:	Datum:
Bouw tijdelijke carport	Panneslagerstraat 30, 6369 AS Simpelveld	Z2025-00000304	2 september 2025

Voor de mogelijkheid tot bezwaar zie www.officielebekendmakingen.nl

► Evenementenvergunningen

De burgemeester van Simpelveld maakt bekend dat voor de volgende evenementen vergunning is verleend:

Voor:	Datum:	Locatie:	Verzenddatum:	Dossiernummer:
Horrortocht 2025	11-10-2025	Start Stampstraat 39 te Simpelveld	03-09-2025	Z2025-00000438

De stukken liggen vanaf verzenddatum ter inzage in het gemeentehuis, Markt 1 in Simpelveld.

Bent u het niet eens met dit besluit, dan kunt u bezwaar maken. U heeft daarvoor zes weken de tijd vanaf de verzenddatum.

Wat moet er in het bezwaarschrift staan?

- een omschrijving van het besluit waartegen u bezwaar maakt;
- waarom u het niet eens bent met de beslissing;

- uw naam, adres en de datum waarop u het bezwaarschrift verstuurt;
- onderteken het bezwaarschrift.

Stuur uw bezwaarschrift naar de burgemeester van Simpelveld, postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld.

Een bezwaarschrift schorst niet de werking van de vergunning.



Bezoekadres:
Von Clermontplein 15, 6291 AT Vaals
Postadres:
Postbus 450 6290 AL Vaals

✉ info@vaals.nl
🌐 www.vaals.nl
☎ 043 - 306 85 68
📱 facebook.com/gemvaals

Openingstijden KCC
Maandag t/m donderdag van
09.00-17.00u op afspraak.

Vrije inloop:
Dinsdag van 9.00 - 14.00 uur
Donderdag van 17.00-19.00 uur
Meer info: www.vaals.nl/contact

Vragen over Werk en Inkomen
Sociale Zaken Maastricht Heuvelland

☎ 14043 (geen netnummer)
☎ (buitenland): +31 43 350 40 40
🌐 www.socialezaken-mh.nl



Stichting Nui Lemieësj neemt beheer zaal Oud-Lemiers over

Per 1 oktober neemt de 'Stichting Nui Lemieësj' officieel het beheer van de gemeenschappelijke zaal in Lemiers over.

Geplaatst op woensdag 3 september 2025
Dit heuglijke moment wordt feestelijk gemarkeerd met een (her)openingsfeest op 4 oktober.

Tijdens de bijeenkomst tekenden de leden van de stichting de overeenkomst én werd de symbolische sleuteloverticht gedaan door wethouder Alain Hamaekers. Daarmee werd de zaal "Oud-Lemiers" in nieuwe, betrokken handen gelegd. Wethouder Alain Hamaekers benadrukte de betekenis van deze stap in lijn met het nieuwe gemeentelijke accommodatiebeleid: "Elke kern krijgt ten minste één

maatschappelijke accommodatie. Zo garanderen we een plek waar inwoners elkaar ontmoeten en waar gemeenschapszin floreert."

Met deze overdracht zet de gemeente samen met inwoners een belangrijke stap in het versterken van de leefbaarheid van Lemiers als een van de kernen van de gemeente. Behoud van een gemeenschapsvoorziening is hiervoor erg belangrijk.

Op de foto van links naar rechts: Juliën Jeurissen, Chantal Bücken-Austen, Chris Spaubek en Jenny Wilms-Hofman van Stichting Nui Lemieësj en Roger Smeets, Wethouder Alain Hamaekers en burgemeester Harry Leunessen namens de gemeente Vaals.

Elke vrijdag de nieuwsbrief in je mailbox!

Op de hoogte blijven van wat er allemaal speelt in de gemeente Vaals?

Meld u dan aan voor onze wekelijkse nieuwsbrief op www.vaals.nl/nieuwsbrief



De Week van Lezen en Schrijven in Vaals

In Nederland hebben 2,5 miljoen volwassenen moeite met lezen, schrijven of rekenen. Dat maakt het lastig om werk te vinden, gezond te leven of digitale zaken te regelen. Tijdens de Week van Lezen en Schrijven wordt aandacht gevraagd voor dit probleem en zijn er in Vaals verschillende initiatieven om mensen te ondersteunen.

In de bibliotheek zijn er wekelijks activiteiten zoals het Taalcafé (woensdag van 10.30 tot 12.30 uur), het Informatiepunt Digitale Overheid (donderdag van 14.00 tot 16.00 uur), de computercursus *Klik en tik* (dinsdagochtend van 10.00 tot 12.00 uur) en Nederlandse les (maandag van 12.00 - 13.00 uur). Alle activiteiten zijn gratis en toegankelijk voor iedereen.

Daarnaast biedt Stichting Tip diverse taallessen en coaching, onder andere voor mensen die in de zorg willen werken. Ook online zijn er mogelijkheden om te oefenen, zoals via www.ikwilleren.nl en www.oefenen.nl.



Meer informatie?

Kijk dan op www.vaals.nl/lezen-en-schrijven voor een meer informatie over deze initiatieven of neem contact op met WijVaals, wijvaals@vaals.nl of 043-306 85 68.

Nieuw in Vaals: de Kringloopwinkel

Vanaf vorige week is het centrum, tegenover het busstation, een nieuwe winkel rijker: de kringloopwinkel.

Wethouder Jean-Paul Kompier en de bedrijvencontactfunctionaris namen een kijkje en waren aangenaam verrast door het gevarieerde aanbod van stoelen en kasten tot lampen, witgoed, boeken en elpees. Zeker een bezoek waard!

Wethouder Kompier: "De grootste kans om het centrum van Vaals te versterken, bereiken we met het vullen van leegstand."



Militaire oefening

Van 8 tot en met 12 september vindt een militaire oefening plaats in onder andere de gemeente Vaals. Deze activiteiten vinden overdag, 's avonds en 's nachts plaats.

De oefening wordt gehouden in het kader van opleiding en training voor militairen van Defensie. Praktisch gezien houdt dit in dat de militairen met een aantal voertuigen maar ook te voet opdrachten uitvoeren.



Volg de raads- en commissievergaderingen online

Wilt u eenvoudig op de hoogte blijven van wat er speelt in onze gemeente – gewoon vanaf de bank? Kijk live mee of kijk de vergadering later terug wanneer het u uitkomt.

Bekijk de livestream, de opnames, de agenda's van de vergaderingen én meer informatie op www.vaals.nl/raadsinformatie en op www.vaals.nl/raad-livestream

Wijnfestijn Vino Vaals

Op zondag 14 september vindt op het von Clermontplein in Vaals, een sfeervol wijnfeest 'Vino Vaals' plaats, vol smaak, muziek en bourgondische gezelligheid. Een vleugje Zuid-Frankrijk in Vaals!

Tijdens de allereerste editie van Vino Vaals geniet je van:

- Lokale wijnen
- Heerlijke hapjes
- (Live) muziek

Zet 14 september in je agenda. Dit wil je niet missen!



Boswerkzaamheden Gerendal, Platte Bos en Schimperbos (onderdeel Vijlenerbos)

Een bericht van Staatsbosbeheer.

In het Gerendal, Platte Bos en het Schimperbos (onderdeel van het Vijlenerbos) voert Staatsbosbeheer vanaf september 2025 verschillende werkzaamheden uit om natuurdoelstellingen in het gebied te behalen en de veiligheid voor recreanten te waarborgen. In deze gebieden worden onder andere fijnsparran verwijderd die door de letterzetter zijn aangetast. Hiernaast worden er reguliere dunningen uitgevoerd, waardoor er licht en ruimte zal ontstaan voor de gezonde veldbies- beukenbossen. Dat zijn unieke bostypes in Nederland. Exoten die in dit natuurtype niet thuishoren, zullen ook worden verwijderd. Denk aan een soort als de Amerikaanse eik. Hierdoor worden de veldbies- beukenbossen robuuster.

De bomen die worden verwijderd staan in Natura2000-gebied. Dat betekent dat het een kwetsbaar en beschermd natuurgebied is. De

werkzaamheden worden met veel zorg uitgevoerd.

Duurzame houtproductie

In Nederland gebruiken wij met elkaar 15 miljoen kubieke meter hout per jaar. Hout voor bouw materiaal, voor papier en als grondstof voor heel veel andere producten. Dat is bijna één kubieke meter hout per Nederlander. Alle natuurbeheerders in Nederland produceren jaarlijks samen 1 miljoen kubieke meter hout! De rest komt uit het buitenland. Rekening houdend met alle natuurwaarden probeert Staatsbosbeheer een goede kwaliteit hout te produceren en zo bij te dragen aan de houtbehoefte. Al het hout uit de bossen van Staatsbosbeheer heeft het FSC keurmerk.

Beperken schade en overlast

De boswerkzaamheden worden uitgevoerd door een deskundige aannemer, die werkt en materialen

inzet met zo min mogelijk schade voor de wegen en paden, bodem en kwetsbare natuur. Hierop zien we toe tijdens de werkzaamheden. We proberen de overlast voor recreanten tot een minimum te beperken. Toch kunnen wegen en paden na de werkzaamheden beschadigd zijn door machines. Dit is ook afhankelijk van de weersomstandigheden. Beschadigingen worden zo snel mogelijk weer hersteld.

Wegen en paden tijdelijk afsluiten

De werkzaamheden vinden plaats in het najaar van 2025, afhankelijk van het weer. Vanwege de veiligheid kan het zijn dat tijdens de werkzaamheden bepaalde wegen en paden tijdelijk worden afgesloten. Dit wordt ter plekke in het gebied aangegeven. Tevens raden wij voor de eigen veiligheid aan ruime afstand te houden en buiten het bereik van machines te blijven.

Gezocht: vrijwilligers ter ondersteuning in de Tijdelijke Gemeentelijke Opvang

Veiligheidsregio Zuid-Limburg (die de opvang bij het voormalig hotel Drielanden coördineert) is op zoek naar vrijwilligers die kunnen ondersteunen in het geven van taallessen. De taallessen zijn voor volwassen bewoners van de opvang. Het gaat hierbij om 1,5 tot 2 uur per week. Daarnaast worden er ook nog (oude) fietsen gezocht die niet meer gebruikt worden.

Bent u geïnteresseerd in het geven van taallessen of heeft u een oude fiets die u mogelijk wilt doneren?

Voor meer informatie kan contact worden opgenomen met de opvang via opvangvaals@vrzl.nl of telefonisch via 06 - 42 31 77 49.



Aanmelden activiteiten voor Beleefweekend is geopend

De 15e editie van het Beleefweekend vindt plaats van 24 t/m 26 oktober.

Het Beleefweekend staat voor beleven, bezinnen, proeven, horen, zien, bewegen, mindfulness en cultuur snuiven in de drie Cittaslow gemeenten Vaals, Gulpen-Wittern en Eijsden-Margraten. Een weekend vol zinnenprikkeling tijdens de Nacht van de Nacht en Dag van de Stilte met activiteiten voor iedereen van 0 tot 100 jaar.

Organisaties, verenigingen en particulieren zijn van harte uitgenodigd om mee te doen met een activiteit die past bij stilte en/of donkerte, bezinning en rust. Activiteiten die plaatsvinden in de gemeente Vaals, Gulpen-Wittern of Eijsden-Margraten meld je eenvoudig en kosteloos aan via www.beleefweekend.nl/aanmelden-activiteit/



Wij brengen jullie activiteiten, die plaatsvinden tijdens het Beleefweekend van vrijdag 24 t/m zondag 26 oktober, graag onder de aandacht.

Meer informatie over het Beleefweekend: www.beleefweekend.nl

Bekendmakingen gemeente Vaals

De volledige bekendmakingen en informatie over het maken van bezwaar vindt u op www.officielebekendmakingen.nl

Berichten over uw buurt

Wilt u op de hoogte blijven van alle plannen en besluiten bij u in de buurt? Dit kan op verschillende manieren:

- Aanmelden voor de gratis e-mailservice:
<https://www.overheid.nl/berichten-over-uw-buurt>
- Direct zoeken in Berichten over uw buurt op <https://www.overheid.nl/berichten-over-uw-buurt>

Aanvragen omgevingsvergunningen

Omschrijving	Locatie
Plaatsen van nieuwe kozijnen	Lemiers-Rijksweg 29 te Lemiers

Verleende omgevingsvergunningen

Omschrijving	Locatie
Voor het realiseren van drie privéparkeerplaatsen (parkeren voor de voorgevel)	Heuvel 56 te Vaals

Kennisgeving besluit

Omschrijving	Locatie
Realiseren carport en stallingsruimte	Lemiers-Rijksweg 156a te Lemiers

Ingetrokken verzoek

Omschrijving	Locatie
Bouwen van een woning	Vijlenberg ongenummerd, Vijlen